

Kaskisten kaupunki - Kaskö stad

Tilinpäätös ja toimintakertomus 2025

Bokslut och verksamhetsberättelse 2025

Kaupunginhallitus
Stadsstyrelsen
13.4.2026



Sisällys	Innehåll	Sivu/sida
Kaupunginjohtajan katsaus 2025	Stadsdirektörens översikt 2025	1
Yhteenveto	Sammandrag	2
Toimintakertomus	Verksamhetsberättelse	3
Henkilöstö	Personal	8
Luottamushenkilöt 2025	Förtroendevalda 2025	10
Tuloslaskelma ja sen tunnusluvut	Resultaträkning med nyckeltal	13
Rahoituslaskelma	Finansieringsanalys	14
Tase ja sen tunnusluvut	Balansräkningen med nyckeltal	15
Kokonaistulot ja -menot	Totala inkomster och utgifter	17
Kuntakonsernin toiminta ja talous	Kommunkoncernens verksamhet och ekonomi	18
Konsernituloslaskelma ja sen tunnusluvut	Koncernsresultaträkning med nyckeltal	19
Konsernin rahoituslaskelma ja sen tunnusluvut	Koncernens finansieringsanalys och nyckeltal	20
Konsernitase ja sen tunnusluvut	Koncernbokslut med nyckeltal	21
Tuloksen käsittely	Behandling av räkenskapsperiodens resultat	23
Talousarvion toteutuminen	Budgetutfall	24
Tuloslaskelmaosan toteutuminen	Resultaträkningens utfall	35
Rahoitusosan toteutuminen	Finansieringsdelens utfall	36
Investointiosan toteutuminen	Investeringarnas utfall	37
Tilinpäätöslaskelmat ja liitetiedot	Bokslutskalkyler och noter	38
Tilinpäätöksen laatimista koskevat liitetiedot	Noter angående oppställandet av bokslutet	41
Tuloslaskelmaa koskevat liitetiedot	Noter till resultaträkningen	42
Tasetta koskevat liitetiedot	Noter till balansräkningen	45
Muut liitetiedot	Övriga noter	49
Vesilaitos	Vattenverket	52
Tytäryhteisöjen toimintakertomus ja tilinpäätöstiedot	Dotterbolagens verksamhetsberättelser och bokslut	55
Luettelo käytetyistä kirjanpitokirjoista	Bokföringsböcker	56
Tunnuslukujen laskentakaavat	Formler för beräkning av nyckeltal	57
Allekirjoitukset	Signaturer	58

Viime vuosi oli Kaskisten kaupungin juhluvuosi – sen perustamisesta tuli kuluneeksi 240 vuotta. Ruotsin kuningas Kustaa III perusti Kaskisten kaupungin 1785 ja se on lähes koko historiansa ajan ollut Suomen pienin kaupunki.

Juhlavuosi onnistui hyvin. Sen kymmeniin tapahtumiin osallistui tuhansia kaupunkilaisia, kesäasukkaita ja matkailijoita. Erityisesti on syytä mainita kansanjuhla kesäkuussa, puutalomessut ja juhlaseminaari elokuussa sekä juhlanäyttely kesällä. Juhlavuoden ohjelmasta päätti erillinen toimikunta ja sitä koordinoi sivistyspäällikkö.

Vuosi 2025 oli kolmas Pohjanmaan hyvinvointialueen toimintavuosi. Kaskisille se merkitsi terveyskeskuksen ja Maria-kodin lakkauttamista. Hyvinvointialue on vetänyt lähes kaikki palvelut pois Kaskisista. Tämä on merkinnyt paitsi palvelutason heikentymistä myös vuokratulojen vähentymistä.

Kaskisten kaupungin talous oli edelleen alijäämäinen v. 2025. Tulos on noin 978 000 euroa miinuksella ja kumulatiivista ylijäämää on jäljellä vain noin 268 000 euroa. Kaupunki toteuttaa v. 2026 merkittävät säästötoimet mutta yhteisöverotulojen vähentyminen uhkaa viedä niiltä tehoa.

Maan hallitus yritti uudistaa valtionosuusjärjestelmää kaksi vuotta mutta uudistus raukesi marraskuussa 2025 hallituspuolueiden erimielisyyksiin ns. sote-eristä, mitkä ovat suuri syy Kaskisten talousvaikeuksille. Valtio ei siis pelasta Kaskista tai muita negatiivista valtionosuutta maksavia kuntia. Kaupunginvaltuustossa jätettiin kaksi kuntaliitoskeskusteluihin tähtäävää ryhmäaloitetta syyskuussa 2025. Ne kaatuivat valtuustossa tiukassa äänestyksessä helmikuussa 2026. Aiheen ajankohtaisuus ei poistu mihinkään sillä Kaskisten on erittäin vaikea selviytyä itsenäisenä kuntana, vaikka se myisi merkittävästi omaisuuttaan. Kaskisten asukasluku nousi hieman ollen vuoden lopussa 1252.

Kiitän kaupungin henkilöstöä ja luottamushenkilöitä hyvästä yhteistyöstä kuluneena vuonna!

Förra året var Kaskö stads jubileumsår – 240 år sedan grundandet. Kaskö stad grundades 1785 av den svenske kungen Gustav III och har under nästan hela sin historia varit en liten stad i Finland.

Jubileumsåret blev mycket lyckat. I dess tiotals evenemang deltog tusentals stadsbor, sommargäster och turister. Särskilt bör nämnas folkfesten i juni, trähussmässan och jubileumsseminariet i augusti samt jubileumsutställningen på sommaren. Jubileumsårets program bestämdes av en särskild kommitté och koordinerades av en bildningschef.

År 2025 var det tredje verksamhetsåret för Österbottens välfärdsområde. För Kaskö innebar det att vårdcentralen och Mariehemmet lades ner. Välfärdsområdet har dragit bort nästan all service från Kaskö. Detta har inte bara inneburit att servicenivån har försämrats utan också att hyresinkomsterna har minskat.

Kaskö stads ekonomi visade fortfarande ett underskott år 2025. Resultatet är cirka 978 000 euro på minus och det finns bara cirka 268 000 euro kvar i det ackumulerade överskottet. Staden genomför år 2026 betydande sparåtgärder, men de minskade samfundsskatteinkomsterna hotar att göra dem verkningslösa.

Landets regering försökte reformera statsandelssystemet i två år men reformen förföll i november 2025 till följd av regeringspartiernas oenighet om de s.k. sote-raterna, vilket är en stor orsak till Kaskös ekonomiska svårigheter. Staten kommer således inte att rädda Kaskö eller andra kommuner som betalar negativ statsandel. Två gruppmotioner med sikte på diskussioner om kommunsammanslagningar lämnades in i kommunfullmäktige i september 2025. De förföll i fullmäktige efter en jämn omröstning i februari 2026. Frågans aktualitet försvinner inte. Kaskö har mycket svårt att överleva som en självständig kommun, även om man skulle sälja betydande delar av egendomen. Befolkningen i Kaskö ökade något och uppgick i slutet av året till 1252.

Jag tackar stadens personal och förtroendevalda för ett gott samarbete under det gångna året!

KASKISTEN KAUPUNKI / TILINPÄÄTÖS 2025

VAIN KAUPUNKI (suluissa edellinen vuosi)

1 252 (1 241)	7 969 (8 504)
ASUKASLUKU 31.12.2025	LAINAKANTA 31.12.2025 (1 000 €)
+11 (+33)	6 147 (6 858)
MUUTOS 2024-2025	LAINAMÄÄRÄ €/ASUKAS

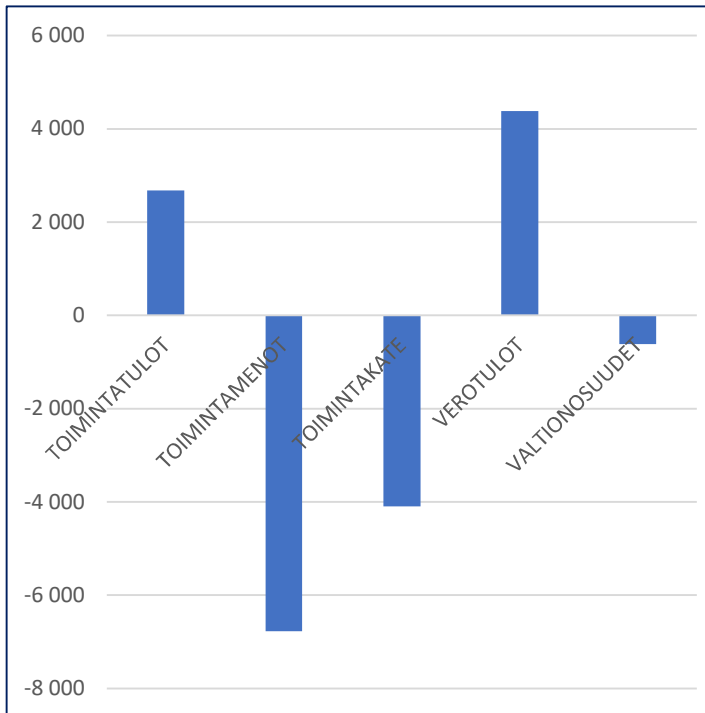
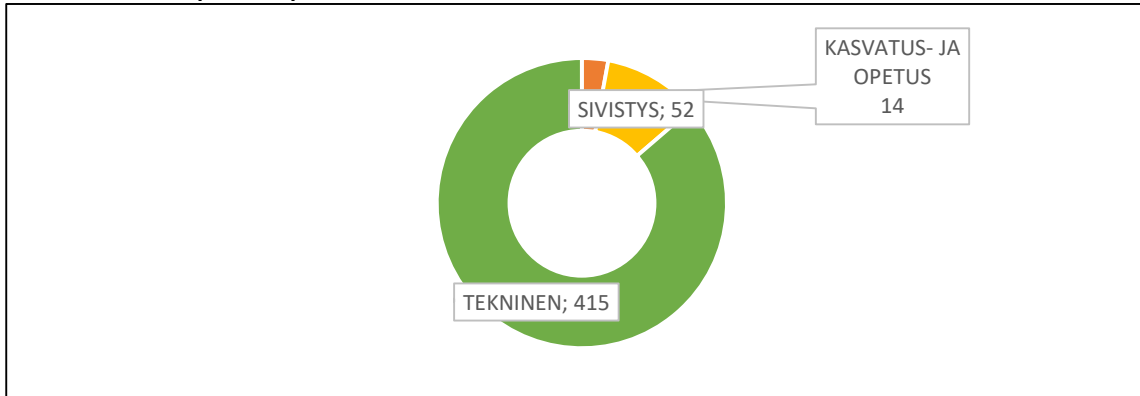
-412 (-756)
VUOSIKATE (1 000 €)
-978 (-1 323)
TILIKAUDEN ALIJÄÄMÄ (1 000 €)
267 (1 245)
KUMULATIIVINEN YLIJÄÄMÄ (1 000 €)

69,72 (69,34)
HENKILÖSTÖ (HTV)

0 (-396)
KÄYTTÖOMAISUUDEN MYYNIT (1 000 €)

TOIMINTAKATE (1 000 €)
-504 (-1 121)
HALLINTO
-1 920 (-2 032)
KASVATUS- JA OPETUS
-266 (-259)
SIVISTYS
-1 281 (-1 183)
TEKNINEN

INVESTOINNIT (1 000 €)



KOKO KONSERNI (suluissa edellinen vuosi)

-656 (-829)
VUOSIKATE (1 000 €)
-1 669 (-1 915)
TILIKAUDEN ALIJÄÄMÄ (1 000 €)
-593 (1 072)
KUMULATIIVINEN YLIJÄÄMÄ (1 000 €)
12 113 (12 600)
LAINAKANTA 31.12.2025 (1 000 €)
9 675 (10 161)
LAINAMÄÄRÄ, €/ASUKAS
10 273 (10 886)
LAINAT & VASTUUT, €/ASUKAS
-0,2 (-0,3)
LASKENNALLINEN LAINANHOITOKATE
62,9 (73,3)
VUOSIKATE/POISTOT (%)



KASKINEN
KASKÖ

Yleinen taloudellinen tilanne ja kuntatalouden kehitysnäkymät

Talouden suhdannenäkymät osoittavat maltillista talouskasvua vuoden 2025 aikana, mutta kuntataloudessa on edelleen sopeuttamistarpeita ja paineita veroprosentin nostoon. Toimintakulut ovat kasvaneet voimakkaasti eikä toimintatulojen kasvu ole samaan aikaan yhtä voimakasta.

Kuntaliiton selvityksen mukaan noin 90 %:ia Suomen kunnista tarvitsee kohtalaisia tai merkittäviä sopeutustoimia ja joka toisessa kunnassa on painetta nostaa veroprosentteja. Kuntien on sopeutettava menojaan, seurattava investointejaan ja tarvittaessa tarkastettava veroprosentteja, jotta palveluiden rahoitus ja talouden tasapaino voidaan turvata. Kuntien menoja joudutaan kattamaan joko kassavaroja vähentämällä tai nostamalla lisää lainaa. Useat kunnat päätyivät myös myymään omaisuuttaan, mutta nämä ovat vain kertaeriä.

Isoja odotuksia kohdistui valtionosuusuudistukseen, mutta valitettavasti tämä muutos ei toteutunut ja valtionosuusmuutokset siirtyvät tulevaisuuteen, aikataulusta ei ole vielä mitään tietoa.

Kuntien tehtävät laajenivat vuoden 2025 alusta lähtien, kun TE-palvelut siirtyivät valtiolta kuntien järjestämisvastuulle. Valtionosuus kasvoi siirron myötä, eikä vos-rahaa ole korvamerkitty. Kuntien kustannukset kuitenkin kasvoivat muutoksen johdosta enemmän kuin sen hoitoon saatiin lisärahoitusta.

Den allmänna ekonomiska situationen och den kommunala ekonomins utvecklingsutsikter

Konjunkturutsikterna för ekonomin visar på en måttlig ekonomisk tillväxt under 2025, men det finns fortfarande anpassningsbehov och press i den kommunala ekonomin att höja skattesatsen. Verksamhetskostnaderna har ökat kraftigt och ökningen av verksamhetsintäkterna är inte lika kraftig samtidigt.

Enligt Kommunförbundets utredning behöver cirka 90 procent av Finlands kommuner måttliga eller betydande anpassningsåtgärder och i varannan kommun finns ett tryck på att höja skattesatserna. Kommunerna måste anpassa sina utgifter, följa upp sina investeringar och vid behov justera skattesatserna för att trygga finansieringen av tjänsterna och den ekonomiska balansen. Kommunernas utgifter måste täckas antingen genom att minska kassamedlen eller genom att lyfta mer lån. Flera kommuner valde också att sälja sin egendom, men detta är bara engångsposter.

Stora förväntningar fanns på statsandelsreformen, men tyvärr blev denna förändring inte av och statsandelsändringarna flyttas till framtiden, det finns ännu ingen information om tidtabellen.

Kommunernas uppgifter utvidgades från början av 2025 då TE-tjänsterna övergick från staten till kommunernas organiseringsansvar. Statsandelen ökade i och med överföringen och vos-pengarna är inte öronmärkta. Kommunernas kostnader ökade dock mer till följd av förändringen än vad man fick tilläggsfinansiering för skötseln av den.

Olennaiset muutokset kunnan toiminnassa ja taloudessa

Väestö ja työttömyys

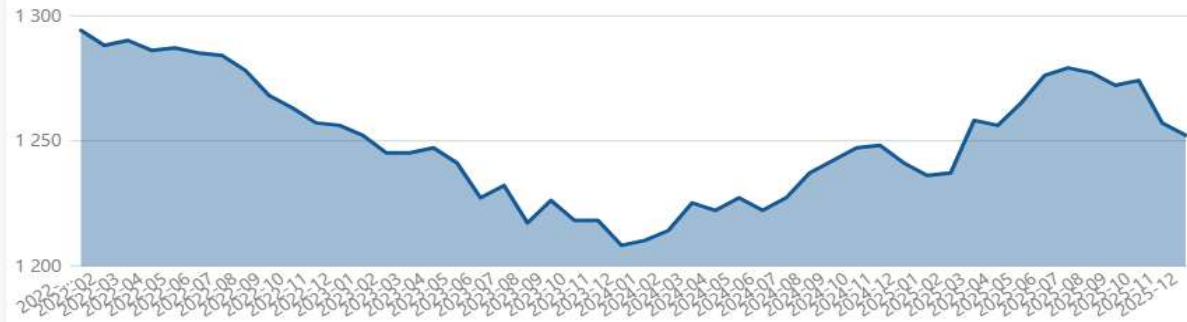
Vuodenvaihteessa 2025-2026 Kaskisten kaupungin väkiluku oli 1 252 (ennakkotieto). Asukasmäärä lisääntyi vuodessa 11 asukkaalla. Luonnollinen väestönlisäys oli negatiivista, myös kuntien välinen nettomuutto oli negatiivista. Nettomaahanmuutto oli

Väsentliga ändringar i kommunens verksamhet och ekonomi

Befolkning och arbetslöshet

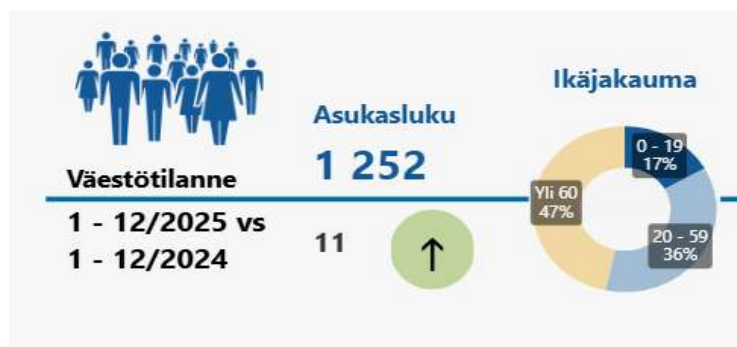
Vid årsskiftet 2025–2026 hade Kaskö stad 1 252 invånare (preliminär uppgift). Antalet invånare ökade under ett år med 11 invånare. Den naturliga befolkningsökningen var negativ, också nettoflyttningen mellan kommuner var

Väestö kuukausittain (Tilastokeskus, ennakkoväestö)



Väkiluvun muutos kuukausittain | Befolkningsförändring månadsvis

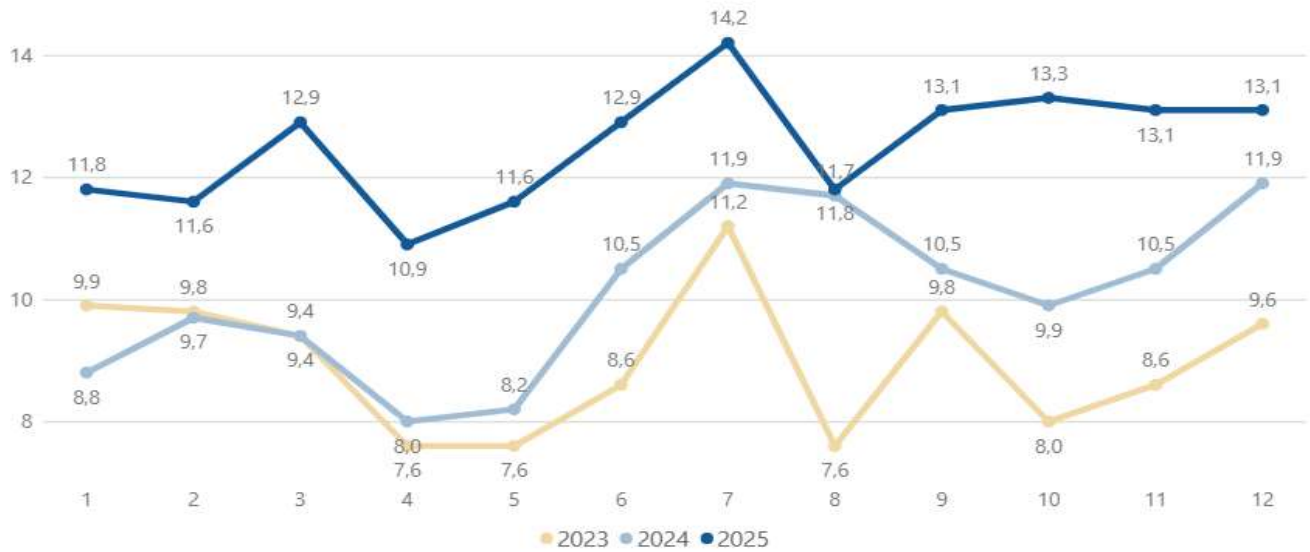
Kuukaudet Månader	Elävänä syntyneet Levande födda	Kuolleet Döda	Luonnollinen väestönlisäys Naturlig folkökning	Kuntien välinen nettomuutto Nettoflyttning mellan kommuner	Nettomaahanmuutto Nettoinvandring	Kokonaismuutos Total förändring	Väkiluku Folkmängd
2025-01	2	0	2	-11	4	-5	1 236
2025-02	1	0	1	-1	1	1	1 237
2025-03	2	2	0	3	18	21	1 258
2025-04	1	2	-1	-5	4	-2	1 256
2025-05	1	2	-1	1	9	9	1 265
2025-06	0	2	-2	3	10	11	1 276
2025-07	3	3	0	-2	5	3	1 279
2025-08	1	1	0	-10	8	-2	1 277
2025-09	0	0	0	-5	0	-5	1 272
2025-10	0	2	-2	-1	5	2	1 274
2025-11	0	2	-2	-13	-2	-17	1 257
2025-12	0	0	0	-5	0	-5	1 252
Yhteensä	11	16	-5	-46	62	11	1 252



Työttömien ja lomautettujen suhteellinen osuus työvoimasta pysyivät edellisiä vuosia korkeammalla tasolla myös vuonna 2025.

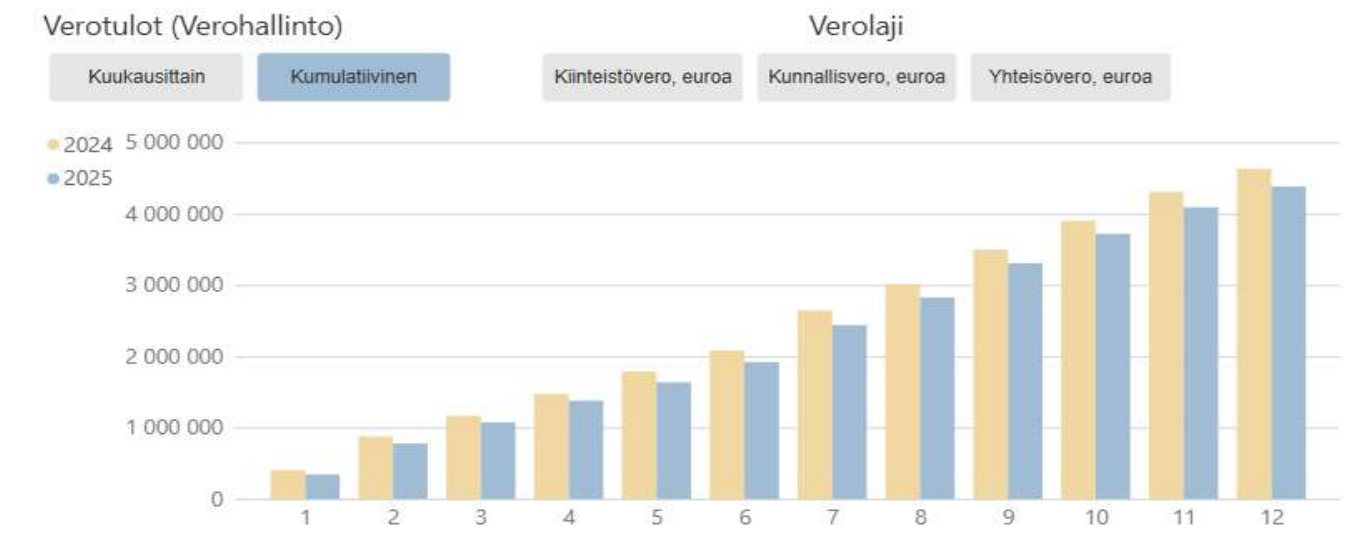
Den proportionella andelen arbetskraft hölls på en högre nivå år 2025 än tidigare år.

Työttömien osuus työvoimasta kuukausittain, % | Andelen arbetslösa av arbetskraften, % (TEM)



Koko vuoden verotulot jäivät alle alkuperäisen budjetin. Näitä muutettiin kaupunginvaltuuston lisämäärärahapäätöksillä marraskuussa 2025. Valtiovarainministeriö myönsi lisäksi joulukuussa Kaskisten kaupungille harkinnanvaraista valtionosuutta 248 000 euroa.

Skatteinkomsterna för hela året låg under den ursprungliga budgeten. Dessa ändrades genom stadsfullmäktiges beslut om tilläggsanslag i november 2025. Finansministeriet beviljade dessutom i december Kaskö stad en behovsprövad statsandel på 248 000 euro.



Verotulojen erittely 1-12/2025

Verotulot	Toteuma 2025 TP	Toteuma 2024-TP	Muutettu TA 2025	Tilinpäätös 2024
Kunnan tulovero	2 901 449	2 689 161	2 916 000	2 689 161
Osuus yhteisöveron tuotosta	583 760	974 934	594 000	974 934
Kiinteistövero	897 014	966 820	938 000	966 820
Yhteensä	4 382 223	4 630 916	4 448 000	4 630 916

Valtionosuuksien erittely 1-12/2025

Valtionosuudet	Toteuma 2025 TP	Toteuma 2024-TP	Muutettu TA 2025	Tilinpäätös 2024
Peruspalvelujen valtionosuus	-943 270	-1 120 784	-943 234	-1 120 784
Valtionosuuden tasaus (+/-)	-42 034	-15 346	-43 854	-15 346
Opetus- ja kulttuuritoimen rahoitus	-16 685	-9 993	-9 164	-9 993
Harkinnanvar. rahoitusavustus	248 000	242 000		242 000
Verotulomenetysten korvaus	139 180	223 025	132 455	223 025
Yhteensä	-614 809	-681 098	-863 797	-681 098

Toimintatuotot ylittivät budjetin ja olivat myös edellistä vuotta korkeammalla tasolla. Tähän vaikutti suurimpana hankkeiden tuet ja avustukset, joita saatiin budjetoitua enemmän.

Verksamhetsintäkterna överskred budgeten och var också högre än året innan. Detta påverkades mest av projektstöd och bidrag som kunde budgeteras i större utsträckning.

Tiliryhmä	Talousarvio	Talousarvio +muutos	Toteuma	Toteuma-%	Toteuma edellinen vuosi	Muutos-%
Myyntituotot	652 536	652 536	1 066 743	163 %	816 419	31 %
Maksutuotot	48 900	48 900	77 005	157 %	144 414	-47 %
Tuet ja avustukset	125 200	125 200	227 062	181 %	152 408	49 %
Muut toimintatuotot	1 579 291	1 579 291	1 305 946	83 %	1 284 553	2 %
Yhteensä	2 405 927	2 405 927	2 676 756	111 %	2 397 793	12 %

Toimintakulut ylittivät budjetin ja alittivat sen 3 % verrattuna edelliseen vuoteen. Edellisen vuoden luvuissa näkyy Kaskisten energian myynti.

Verksamhetskostnaderna överskred budgeten och underskred den med 3 % jämfört med föregående år. Siffrorna från föregående år visar Kaskö energis försäljning.

Tiliryhmä	Talousarvio	Talousarvio +muutos	Toteuma	Toteuma-%	Toteuma edellinen vuosi	Muutos-%
Henkilöstökulut	-3 203 451	-3 203 451	-3 336 210	104 %	-3 245 488	3 %
Palvelujen ostot	-1 803 371	-1 803 371	-1 946 240	108 %	-1 922 472	1 %
Aineet, tarvikkeet ja tavarat	-862 300	-862 300	-801 400	93 %	-772 175	4 %
Avustukset	-69 000	-69 000	-156 827	227 %	-79 259	98 %
Muut toimintakulut	-509 420	-509 420	-532 341	104 %	-979 984	-46 %
Yhteensä	-6 447 542	-6 447 542	-6 773 018	105 %	-6 999 379	-3 %

Arvio tulevasta kehityksestä

Talouden näkökulmasta suurin haaste nyt ja tulevaisuudessa on huono taloudellinen tilanne ja sen tuomat haasteet maksuvalmiudessa.

Valtio luopui valtionosuusuudistuksesta, joten sekään ei tuo lähiaikoina muutosta taloudelliseen tilanteeseen. Verotulojen lasku aiheuttaa myös omat haasteensa tulojen pienentyessä, suurin lasku on yhteisöveron tuotossa. Nämä molemmat aiheuttavat vaikeuksia, kaupunkivaltuusto päättää 13.4.2026 1 milj. euron talousarviolainan nostamisesta.

Keväällä 2026 Kaskisten kaupunki kävi myös YT-neuvottelut, joiden tuloksena vähenee 5 HTV. Entistä tärkeämmäksi nousee talouden tasapainottamistoimenpiteet ja niiden noudattaminen.

Uppskattning av den framtida utvecklingen

Ur ett ekonomiskt perspektiv är den största utmaningen nu och i framtiden det dåliga ekonomiska läget och de utmaningar det medför för likviditeten.

Staten avstod från statsandelsreformen, så inte heller den medför någon förändring av den ekonomiska situationen inom den närmaste tiden. En minskning av skatteintäkterna medför också sina egna utmaningar då inkomsterna minskar, den största minskningen ligger i intäkterna från samfundsskatten. Båda dessa medför svårigheter, stadsfullmäktige 13.4.2026 beslutar om att lyfta ett budgetlån på 1 miljon euro.

Våren 2026 förde Kaskö stad också samarbetsförhandlingar, vilket resulterar i en minskning med 5 HTV. Viktigare än tidigare är balanseringsåtgärderna i ekonomin och iakttagandet av dem.

Sisäinen valvonta ja riskienhallinta

Kaskisten kaupungin periaatteet sisäisen valvonnan ja riskienhallinnan järjestämisestä perustuvat johtosääntöihin ja ohjeisiin. Näistä hallintosääntö on päivitetty useampaan otteeseen vuonna 2025 ja päivitystyötä jatketaan, hallintosäännön on tarkoitus olla jokapäiväisessä käytössä "elävä" asiakirja.

Vuonna 2025 ei ole tehty erillistä riskienkartoitusta.

Konserniyhtiöiden osavuosikatsaukset on käsitelty säännöllisesti kaupunginhallituksessa. Kaskisten satama Oy:n toimitusjohtaja Patrik Hellman on käynyt kertomassa sataman tilanteesta kaupunginhallitukselle kolme kertaa.

Kaupungin konserniohjeet on myös päivitetty kesäkuussa 2024, hankintaohje on päivitetty syyskuussa 2024. Hankintaohjeet päivitetään vuonna 2026 sen jälkeen kun uusi hankintalaki tulee voimaan.

Sisäinen valvonta jatkuu jokapäiväisessä työssä. Sitä on tarkoitus tänä vuonna kehittää niin, että olemassa olevat sisäisen valvonnan ohjeet päivitetään ja niiden käyttöä valvotaan.

Intern kontroll och riskhantering

Kaskö stads principer för organiseringen av den interna kontrollen och riskhanteringen baserar sig på instruktioner och anvisningar. Av dessa har förvaltningsstadgan uppdaterats flera gånger år 2025 och uppdateringsarbetet fortsätter, förvaltningsstadgan är tänkt att vara ett "levande" dokument i vardagligt bruk.

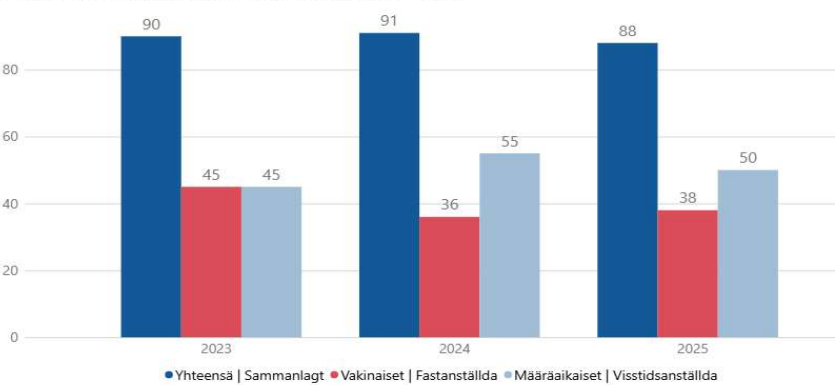
År 2025 har ingen separat riskkartläggning gjorts.

Koncernbolagens delårsrapporter har behandlats regelbundet i stadsstyrelsen. Kaskö hamns verkställande direktör Patrik Hellman har varit och berättat om läget i hamnen för stadsstyrelsen tre gånger.

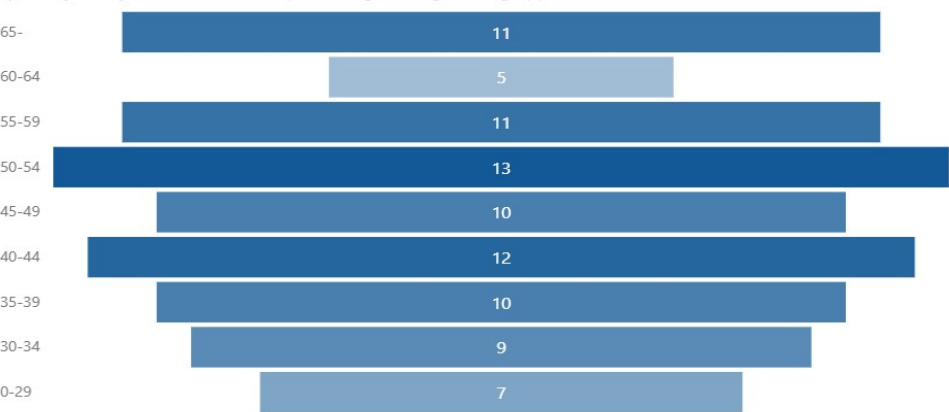
Stadens koncernanvisningar har också uppdaterats i juni 2024, upphandlingsanvisningen har uppdaterats i september 2024. Upphandlingsanvisningarna uppdateras 2026 efter att den nya upphandlingslagen har trätt i kraft.

Den interna kontrollen fortsätter i det dagliga arbetet. Avsikten är att den i år ska utvecklas så att de befintliga anvisningarna för intern kontroll uppdateras och användningen av dem övervakas.

Henkilöstömäärä, viimeinen päivä | Antal anställda, sista dagen



Työntekijät ikäryhmittäin 31.12.2025 | Arbetstagare enligt åldersgrupp 31.12.2025



Toimielin	Miesten lkm	Naisten lkm	Henkilömäärä	Keski-ikä
Hallinto	2	9	11	56,27
Kasvatus- ja opetus	4	65	69	42,97
Sivistys	16	29	45	43,89
Tekninen	20	21	41	34,98
Yhteensä	40	116	156	42,26

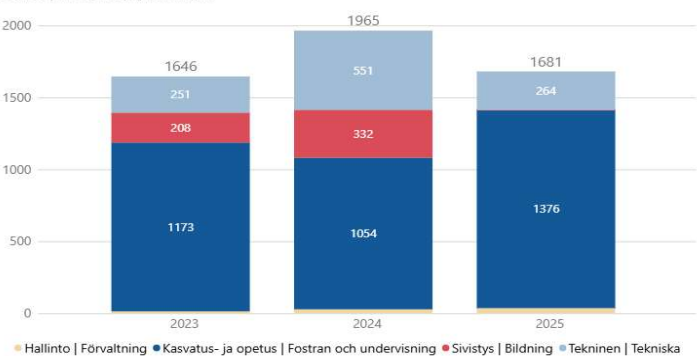
Kaikki v. 2025 aikana
työ-/virkasuhteessa olleet

Henkilötyövuodet / Årsverken

2025		2024		2023	
Toimielin	HTV1	Toimielin	HTV1	Toimielin	HTV1
Hallinto	7,50	Hallinto	7,47	Hallinto	7,33
Kasvatus- ja opetus	38,79	Kasvatus- ja opetus	36,81	Kasvatus- ja opetus	34,73
Sivistys	7,83	Sivistys	9,50	Sivistys	7,21
Tekninen	16,60	Tekninen	16,98	Tekninen	16,84
Yhteensä	69,72	Yhteensä	69,34	Yhteensä	65,39

HTV1 = työ-/virkasuhteen palveluksessaolopäivien lukumäärä kalenteripäivinä /
365* (osa-aikaprocentti/100)

Sairauspoissaolot | Sjukfrånvaro



Työtapaturmista johtuvia sairauspoissaoloja Sjukfrånvaron orsakade av arbetsolyckor		
28	24	119
2023	2024	2025
Sairauspoissaolopäivät / hlö Sjukfrånvarodagar / person		
18,3	21,6	19,1
2023	2024	2025
Sairauspoissaolopäivien kustannus* Kostnader för sjukfrånvarodagar*		
609 020 €	727 050 €	621 970 €
2023	2024	2025

*Perustuu Ilmarisen arvioon sairauspoissaolon kustannuksesta 370€/päivä.
*Baserar sig på Ilmarinens uppskattning av kostnaden för sjukfrånvaro 370€/dag.

Tarkemmat tiedot ovat erikseen laaditussa henkilöstökertomuksessa.
Närmare uppgifter finns i en separat upprättad personalrapport.

Henkilöstökulut / Personalkostnader	2022	2023	2024	2025
Palkat ja palkkiot / Löner och arvoden	2 096 145	2 555 101	2 665 333	2 735 762
Henkilösivukulut / Personalbikostnader				
Eläkekulut / Pensionskostnader	612 536	512 994	521 834	513 588
Muut henkilösivukulut / Övriga lönebikostnader	65 328	70 325	58 321	86 861
Yhteensä tuloslaskelman mukaan / Sammanlagt enl. Resultaträkningen	2 774 009	3 138 420	3 245 488	3 336 211

Henkilöstö / Personal 31.12.	2021	2022	2023	2024	2025
Kaskisten kaupungin vakinainen henkilökunta / Fastanställda inom Kaskö stad	66	43	45	36	38
Kaskisten kaupungin määräaikainen henkilökunta / Anställda på viss tid inom Kaskö stad	43	42	45	55	50
Yhteensä (Sammanlagt)	109	85	90	91	88
HTV1		50	65	69	70

Sairauspoissaolot	2021	2022	2023	2024	2025
Yleishallinto / Förvaltningen	97	49	14	28	36
Perusturva / Grundtrygghet	1 033				
Kasvatus- ja opetus / Fostran och undervisning *			1 173 *	1 054 *	1 376 *
Sivistys / Bildningen *	951	1 541	208 *	332 *	5 *
Tekninen (ml. ruoka- ja kiinteistöhuolto) / Tekniska (inkl. kök o. fastighetsskötsel)	248	377	251	551	264
Yhteensä (Sammanlagt)	2 329	1 967	1 646	1 965	1 681
Sis. työtapaturmista johtuvia	44	191	28	24	119
Sis. työmatkatapaturmista johtuvia			21		
* organisaatiomuutos					

Sairauspoissaolot/työntekijä, pv / Sjukfrånvaron/anställda, dagar	21	23	18	22	19
--	----	----	----	----	----

Kunnan työterveysmenot vuonna 2025 olivat 66 890 euroa (2024: 93 254 €).
Kommunens utgifter för företagshälsovård år 2025 var 66 890 euro (2024: 93 254 €).

Tilivelvolliset viranhaltijat / Redovisningsskyldiga tjänsteinnehavare:

kaupunginjohtaja / stadsdirektör Markku Lumio
talousjohtaja / ekonomidirektör Minna Myllyperkiö
hyvinvointi- ja henkilöstöpäällikkö / välfärds- och personalchef Mari Hiltula
kasvatus- ja opetustustoimenjohtaja / direktör för fostran och undervisning Elina Virta
sivistyspäällikkö / bildningschef Jonas Söderlund
tekninen johtaja / teknisk direktör Timo Ketola

KAUPUNGINVALTUUSTO

STADSFULLMÄKTIGE 2025 - 2029

Hägglom Kari pj. ordf.	SDP
Haglund Marita I vpj. viceordf.	RKP
Toivola Ville II vpj. viceordf.	PS
Tunttunen Anneli III vpj. viceordf.	VAS
Aspbäck Leif	KOK
Cappel Anni	KOK
Holm Juhani	SDP
Hovi Ilkka	KOK
Klemets James	SDP
Kronlund Henna	RKP
Lammi Hannele	SDP
Lindholm Anton	RKP
Lundenius Jan-Anders	RKP
Salo Jukka	PS
Lärka Jessica	RKP
Markkanen Meri	SDP
Tarkka Jarmo	PS

KAUPUNGINHALLITUS

STADSSTYRELSEN 2025 – 2027

Jan-Anders Lundenius pj. ordf.	RKP
Juhani Holm vpj.	SDP
Ilkka Hovi	KOK
Anni Cappel	KOK
Johanna Hellström	RKP
Hannele Lammi	SDP
Ari Lehtonen	PS

TEKNINEN LAUTAKUNTA

TEKNISKA NÄMNDEN 2025 – 2029

Ville Toivola, pj. ordf.
Meri Markkanen, vpj. viceordf.
Josefine Bonde
Henna Keller
James Klemets
Jan-Peter Lassila
Jarmo Tarkka

TARKASTUSLAUTAKUNTA

REVISIONSNÄMNDEN 2025 – 2029

Ville Toivola pj. ordf.
Marita Haglund varapj. viceordf.
Maarit Mantila
Kai Ylikoski
Rolf Gädefors

KESKUSVAALILAUTAKUNTA

CENTRALVALNÄMNDEN 2025-2029

Stig-Göran Hägglom pj. ordf.
Arja Hanka vpj. viceordf.
Lasse Luomi
Harri Suominen
Annikki Tuisku

SIVISTYSLAUTAKUNTA

BILDNINGSNÄMNDEN 2025 – 2029

Anton Lindholm pj. ordf.
Annikki Tuisku vpj. viceordf.
Johanna Hellström
Henna Keller
James Klemets
Jani Salo
Pia Salo

SUOMENKIELINEN JAOSTO

FINSKSPRÅKIGA SEKTIONEN 2025 – 2029

Annikki Tuisku pj. ordf.
Jani Salo vpj. viceordf.
James Klemets
Merike Rantakoski
Pia Salo

RUOTSINKIELINEN JAOSTO

SVENSKSPRÅKIGA SEKTIONEN 2025 – 2029

Anton Lindholm pj. ordf.
Jessica Lärka vpj. viceordf.
Josefine Kaas
Johanna Louhi
John Nylund

NUORISOVALTUUSTO

UNGDOMSFULLMÄKTIGE 2025

Ninni-Lotta Toivola
Emilia Keller
Maija Ylikoski
Teemu Ylikoski
Jesper Salo
Geidi Helemets
Mette Kokkola
Toni Keller
Säde Mannila

VANHUS- JA VAMMAISNEUVOSTO

1.6.2025-31.5.2027

Tuulikki Leppäniemi
Meeri Sankala
Eila Runsala
Saara Erämaa
Rose-Marie Engvall

SUHTEELLISTEN VAALIEN VAALILAUTAKUNTA

VALNÄMND FÖR PROPORTIONELLA VAL 2025 – 2029

Juhani Holm pj. ordf.
Henna Kronlund vpj. viceordf.
Ilkka Hovi
Jarmo Tarkka

POHJANMAAN KÄRÄJÄOIKEUDEN LAUTAMIES

NÄMNDEMÄN VID ÖSTERBOTTENS TINGSRÄTT 2025 – 2029

Solveig Björklund
James Klemets

KIINTEISTÖTOIMITUSTEN USKOTUT MIEHET

GODEMÄN VID FASTIGHETSFÖRRÄTTNINGAR 2025 – 2029

James Klemets
Anton Lindholm
Meri Markkanen
Kari Valkamo
Kai Ylikoski

POLIISIPIIRIN NEUVOTTELUKUNTA

DELEGATIONEN FÖR POLISÄRENDEN 2025 – 2029

Leif Aspbäck

KUTSUNTALAUTAKUNTA

UPPBÄDSNÄMNDEN 2025 – 2029

John Nylund

MAASEUTULAUTAKUNTA
LANDSBYGDSNÄMNDEN 2025-2027
Pertti Rantakoski

NÄRPIÖN KAUPUNGIN YLÄASTEEN KOULUN JOHTOKUNTA
DIREKTIONEN FÖR HÖGSTADIET I NÄRPES STAD 2025 - 2029
Ida Skutnabba-Virta

KRISTIINANKAUPUNGIN SUOMENKIELINEN KOULUTUSLAUTAKUNTA
FINSKSPRÅKIGA UTBILDNINGSNÄMNDEN I KRISTINESTAD 2025 - 2029
Elina Virta

SUUPOHJAN KOULUTUSKUNTAYHYMÄN VALTUUSTO
SAMKOMMUNFULLMÄKTIGE FÖR SAMKOMMUNEN
SUUPOHJAN KOULUTUSKUNTAYHTYMÄ 2025 – 2029
Mari Hiltula

SVENSKA ÖSTERBOTTENS FÖRBUND FÖR UTBILDNING OCH KULTUR-NIMINEN
KUNTAYHTYMÄN YHTYMÄKOKOUS
SAMKOMMUNSTÄMMAN FÖR SAMKOMMUNEN SVENSKA
ÖSTERBOTTENS FÖRBUND FÖR UTBILDNING OCH KULTUR
Anton Lindholm

POHJANMAAN LIITON KUNTAYHTYMÄN EDUSTAJAINKOKOUS
REPRESENTANTSKAPET FÖR SAMKOMMUNEN ÖSTERBOTTENS
FÖRBUND 2025 - 2029
Juhani Holm

YHTEINEN JÄTELAUTAKUNTA
GEMENSAM AVFALLSNÄMND 2025 – 2029
Ari Lehtonen

Tuloslaskelma ja sen tunnusluvut

Resultaträkning med nyckeltal

sivu / sida 13

KASKISTEN KAUPUNKI TULOSLASKELMA Luvut ilmoitettu 1 000 euroina

KASKÖ STAD RESULTATRÄKNING (1 000 €)

		2025 1 000 €	2024 1 000 €
Toimintatuotot	Verksamhetsintäkter	2 677	2 398
Valmistus omaan käyttöön	Tillverkning för eget bruk	0	0
Toimintakulut	Verksamhetskostnader	-6 773	-6 999
Osuus osakkuusyhteisön voitosta/tappiosta	Andel av intressesamfundens vinst(förlust)		
Toimintakate	Verksamhetsbidrag	-4 096	-4 601
Verotulot	Skatteinkomster	4 382	4 631
Valtionosuudet	Statsandelar	-615	-681
Rahoitustuotot- ja kulut	Finansieringsintäkter och -utgifter		
Muut korkotuotot	Ränteintäkter	0	2
Muut rahoitustuotot	Övriga finansieringsintäkter	54	73
Korkokulut	Ränteutgifter	-119	-174
Muut rahoituskulut	Övriga finansieringsutgifter	-18	-5
Vuosikate	Årsbidrag	-412	-755
Poistot ja arvonalentumiset	Av- och nedskrivningar		
Kertaluonteiset poistot	Avskrivningar av engångsnatur	0	0
Suunnitelman mukaiset poistot	Avskrivningar enl. Plan	-566	-567
Arvonalentumiset	Nedskrivningar	0	0
Tilikauden tulos	Räkenskapsperiodens resultat	-978	-1 322
Rahaston lisäys-/vähennys+		0	0
Tilikauden ylijäämä (alijäämä)	Räkenskapsperiodens överskott(underskott)	-978	-1 322

TULOSLASKELMAN TUNNUSLUVUT

NYCKELTAL

		2025	2024
Toimintatuotot/Toimintakulut %	Verksamhetsintäkter/Verksamhetskostnader %	40 %	34,0 %
Vuosikate/Poistot %	Årsbidrag/Avskrivningar %	73 %	133 %
Vuosikate, €/asukas	Årsbidrag, €/invånare	-329	-609
Asukasmäärä	Invånarantal	1 252	1 241

KASKISTEN KAUPUNKI
RAHOITUSLASKELMA
Luvut ilmoitettu 1000 euroina
Toiminnan rahavirta

Vuosikate

Tulorahoituksen korjauserät

Rahastot

Investointien rahavirta

Investointimenot

Rahoitusosuudet investointimenoihin

Pysyvien vastaavien hyödykkeiden luovutustulot

Toiminnan ja investointien rahavirta
Rahoituksen rahavirta

Antolainauksen muutokset

Antolainasaamisten lisäys

Antolainasaamisten vähennys

Lainakannan muutokset

Pitkäaikaisten lainojen lisäys

Pitkäaikaisten lainojen vähennys

Lyhytaikaisten lainojen muutos

Oman pääoman muutokset

Muut maksuvalmiuden muutokset

Toimeksiantojen varojen ja pääomien muutokset

Saamisten muutos

Korottomien velkojen muutokset

Rahoituksen rahavirta
Rahavarojen muutos

Rahavarojen muutos

Rahavarat 31.12.

Rahavarat 1.1.

Rahavarojen muutos
FINANSIERINGSANALYS
(1 000 €)
Verksamhetens kassaflöde

Årsbidrag

Korrektivposter till internt tillförda medel

Fonder

Investerings kassaflöde

Investeringsutgifter

Finansieringsandelar för investeringar

Inkomster från försäljning av tillgångar bland bestående aktiva

Verksamhetens och investeringarnas kassaflöde
Finansieringens kassaflöde

Förändring i utlåningen

Ökning i utlåningen

Minsking av utlåningen

Förändringar i lånestocken

Ökning av långfristiga lån

Ökning av långfristiga lån

Minsking av långfristiga lån

Förändring av kortfristiga lån

Förändringar i eget kapital

Övriga förändringar i likviditeten

Förändring av förvaltrade medel och kapital

Förändring av fordringar

Förändring av räntelösa skulder

Finansieringens nettokassaflöde
Förändring av kassaflöde

Förändring av kassamedel

Kassamedel 31.12.

Kassamedel 1.1.

Förändring av kassamedel
KASKISTEN RAHOITUSLASKELMAN TUNNUSLUVUT
Toiminnan ja investointien rahavirran kertymä 5 vuodelta €
Investointien tulorahoitus, %
Lainanhoitokate
Kassan riittävyys
Asukasmäärä
FINANSIERINGSANALYSENS NYCKELTAL
Verksamhetens och investeringarnas kassaflöde under 5 år, t€
Investerings inkomstfinansiering, %
Låneskötselbidrag
Likviditet, kassadagar
Invånarantal
2025
2024

-412 -755

0 396

0 0

-500 -1 380

18 20

13 924

-880 -795

0 0

245 0

0 0

0 1 120

-857 -400

49 1 148

-1 -3

-1 0

1 027 -769

119 -130

582 966
-298 171

59 357

357 186

-298 171
2025
2024

-2 239 -1 944

85 % 56 %

0,27 0,47

3 15

1 252 1 241

Tase ja sen tunnusluvut

Balansräkningen med nyckeltal

sivu / sida 15

KASKISTEN KAUPUNKI
TASE
Luvut ilmoitettu 1000 euroina

KASKÖ STAD
BALANSRÄKNINGEN

		31.12.2025 1 000 €	31.12.2024 1 000 €
V A S T A A V A A	A K T I V A		
PYSYVÄT VASTAAVAT	BESTÄENDE AKTIVA		
Aineettomat hyödykkeet	Immateriaalia tillgångar	114	126
Aineettomat oikeudet	Immateriaalia rättigheter	31	41
Muut pitkävaikutteiset menot	Övriga utgifter med lång verkningstid	83	85
		114	126
Aineelliset hyödykkeet	Materiella tillgångar	9 629	9 718
Maa- ja vesialueet	Mark- och vattenområden	549	562
Rakennukset	Byggnader	1 847	1 912
Kiinteät rakenteet ja laitteet	Fasta konstruktioner och anläggningar	6 599	6 741
Koneet ja kalusto	Maskiner och inventarier	165	165
Muut aineelliset hyödykkeet	Övriga materiella tillgångar	0	0
Ennakkomaksut ja keskeneräiset hankinnat	Förskottsbet. Och pågående nyanläggn.	468	338
		9 629	9 718
Sijoitukset	Placeringar		
Osakkeet ja osuudet	Aktier och andelar	2 354	2 350
Muut osakkeet ja osuudet	Övriga aktier och andelar	696	696
		3 050	3 046
PYSYVÄT VASTAAVAT yht.	BESTÄENDE AKTIVA sammanl.	12 793	12 890
TOIMEKSIANTOJEN VARAT	FÖRVALTADE MEDEL		
Lahjoitusrahastojen varat	Donationsfondernas medel	6	5
TOIMEKSIANTOJEN VARAT yht.	FÖRVALTADE MEDEL sammanl.	6	5
Saamiset	Fordringar		
Pitkäaikaiset	Långfristiga		
Lainasaamiset	Lånefordringar	0	245
		0	245
Lyhytaikaiset	Kortfristiga		
Myyntisaamiset	Kundfordringar	244	300
Muut saamiset	Övriga fordringar	21	23
Siirtosaamiset	Resultatregleringar	39	1 008
		304	1 331
Rahoitusarvopaperit	Financiella värdepapper	0	0
Rahat ja pankkisaamiset	Kassa och bank	59	357
VAIHTUVAT VASTAAVAT yht.	RÖRLIGA AKTIVA sammanl.	362	1 933
		13 162	14 282

Tase ja sen tunnusluvut

Balansräkningen med nyckeltal

sivu / sida 16

TASE	BALANSRÄKNINGEN	31.12.2025	31.12.2024
VASTATTAVAA	PASSIVA	1 000 €	1 000 €
OMA PÄÄOMA	EGET KAPITAL		
Peruspääoma	Grundkapital	4 209	4 209
Arvonkorotusrahasto		0	0
Muut omat rahastot	Övriga egna fonder	8	9
Edellisten tilikausien yli-/alijäämä	Tidigare års över-/underskott	1 246	2 568
Tilikauden yli-/alijäämä	Periodens års över-/underskott	-978	-1 323
OMA PÄÄOMA yht.	EGET KAPITAL	4 485	5 463
VÄHEMMISTÖOSUUDET			
TOIMEKSIANTOJEN PÄÄOMAT	FÖRVALTAT KAPITAL		
Valtion toimeksiannot			
Lahjoitusrahastojen pääomat	Donationsfondernas kapital	44	43
Muut toimeksiantojen pääomat	Övrigt förvaltat kapital	0	0
TOIMEKSIANTOJEN PÄÄOMAT yht.	FÖRVALTAT KAPITAL	44	43
VIERAS PÄÄOMA	FRÄMMANDE KAPITAL		
Pitkäaikainen vieras pääoma	Långfristigt		
Lainat julkisyhteisöiltä	Lån från finansinstitut och försäkringsanstalter	3 863	4 720
		3 863	4 720
Lyhytaikainen vieras pääoma	Kortfristigt		
Lainat rah.- ja vak.laitoksilta	Lån från finansinstitut och försäkringsanstalter	2 433	2 384
Pitkäaikaisten lainojen lyhennys	Amortering av. långfristiga skulder	1 400	1 400
Ostovelat	Leverantörsskulder	301	243
Muut velat	Övriga skulder	71	64
Siirtovelat	Resultatregleringar	566	511
		4 771	4 602
VIERAS PÄÄOMA yht.		8 634	9 322
		13 162	14 828

TASEEN TUNNUSLUVUT	NYCKELTAL	2025	2024
Omavaraisuus-%	Soliditet%	34 %	37 %
Suhteellinen velkaantuneisuus, %	Relativ skuldsättningsgrad, %	134 %	147 %
Kertynyt ylijäämä (alijäämä), 1000 €	Ackumurelat över-/underskott, 1000€	268	1 246
Kertynyt ylijäämä (alijäämä), €/asukas	Ackumurelat över-/underskott,€/invånare	214	1 004
Lainakanta 31.12., 1000 €	Lånestock 31.12., 1000€	7 696	8504
Lainat € / asukas	Lånestock 31.12.,€/invånare	6 147	6 858
Lainat ja vuokravastuut 31.12., 1000 €	Lån och hyreansvar 31.12., 1000€	8 120	8 928
Lainat ja vuokravastuut 31.12., €/asukas	Lån och hyreansvar 31.12.,€/invånare	6 486	7 200
Lainasaamiset 31.12., 1000 €	Lånefordringar 31.12., 1000€	0	245
Asukasmäärä	Invånarantal	1 252	1 241

Kokonaistulot ja -menot

Totale inkomster och utgifter

sivu / sida 17

		2025	2024
Tulot	Inkomster	1 000 €	1 000 €
Varsinainen toiminta	Verksamhet		
Toimintatuotot	Verksamhetsintäkter	2 677	2 398
Verotulot	Skatteinkomster	4 382	4 631
Valtionosuudet	Statsandelar	-615	-681
Korkotuotot	Ränteinkomster	0	2
Muut rahoitustuotot	Övriga finansiella intäkter	54	74
Satunnaiset tuotot	Extraordinära intäkter		
Tulorahoituksen korjauserät	Korrektivposter		
-Pysyvien vastaavien hyöd.luovutustulot	-överlåtelsevinster	0	396
Investoinnit	Investeringar		
Rahoitusos.investointeihin	Finansieringsand.för invest.	18	20
Muut investointitulot			
Pysyvien vastaavien hyöd.myyntitulot		13	924
Oman pääoman muutokset		0	0
Rahoitustoiminta	Finansieringsverksamhet		
Antolainasaamisten vähennys	Minskning av utlåningen	245	0
Lyhytaikaisten lainojen lisäys		0	1 120
Pitkäaikaisten lainojen lisäys		49	1 148
Oman pääoman lisäykset		0	0
Kokonaistulot yhteensä	Totale inkomster sammanlagt	6 823	10 032
Menot	Utgifter	1 000 €	1 000 €
Varsinainen toiminta	Verksamhet		
Toimintakulut	Verksamhetskostnader	6 773	6 999
-valm.omaan käyttöön			
Korkokulut	Räntekostnader	119	174
Muut rahoituskulut	Övriga finansiella kostnader	18	5
Satunnaiset kulut	Extraordinära kostnader		
Tulorahoituksen korjauserät	Korrektivposter	0	0
+/- pakollisten varausten muutos			
-pysyvien vastaavien hyöd.luovutustappiot		0	0
Investoinnit	Investeringar		
Investointimenot	Investeringsutgifter	500	1 380
Rahoitustoiminta	Finansieringsverksamhet		
Antolainasaamisten lisäys			
Pitkäaikaisten lainojen vähennys	Minskning av långfristiga lån	857	400
Lyhytaikaisten lainojen vähennys		0	0
Oman pääoman vähennykset	Minskning av det egna kapitalet	1	3
Kokonaismenot yhteensä	Totale utgifter sammanlagt	8 268	8 961

KASKISTEN KAUPUNKIKONSERNI
KASKÖ STADSKONCERN

Kaupunki Staden

Tytäryhtiöt Dotterbolag

Kaskisten satama
hamn
100 %

Kaskö

KOy Syväsatama
100 %

Kaskisten kiinteistöt
fastigheter
100 %

Kaskö

Kuntayhtymät / Samkommuner

Suupohjan
koulutusKy Vuoksi
2,1 %

Pohjanmaan liitto
/ Österbottens
förbund 1,75 %

Sv. österb. förb.
kultur/utbild. 0,28 %

		2025	2024
Toimintatuotot	Verksamhetsintäkter	3 983	5 002
Toimintakulut	Verksamhetskostnader	-8 259	-9 578
Osuus osakkuusyhteisöjen voitosta (tappiosta)	Andel av intressesamfundens vinst (förlust)	0	0
Toimintakate	Verksamhetsbidrag	-4 276	-4 576
Verotulot	Skatteinkomster	4 382	4 631
Valtionosuudet	Statsandelar	-483	-547
Rahoitustuotot ja -kulut	Finansiella intäkter och kostnader	-273	-337
Korkotuotot	Ränteintäkter	0	3
Muut rahoitustuotot	Övriga finansiella intäkter	4	43
Korkokulut	Räntekostnader	-260	-344
Muut rahoituskulut	Övriga finansiella kostnader	-18	-38
Vuosikate	Årsbidrag	-650	-829
Poistot ja arvonalentumiset	Avskrivningar och nedskrivningar		
Suunnitelman mukaiset poistot	Avskrivningar enligt plan	-1 034	-1 130
Arvonalentumiset	Nedskrivningar	0	0
Satunnaiset erät	Extraordinära poster	0	0
Tilikauden tulos	Räkenskapsperiodens resultat	-1 684	-1 959
Tilinpäätössiirrot	Bokslutsdispositioner	0	0
Tilikauden verot	Skatter	0	27
Laskennallisten verovelkojen muutos	Förändring av latent skatteskuld	15	16
Tilikauden ylijäämä (alijäämä)	Räkenskapsperiodens överskott (underskott)	-1 669	-1 915
TULOSLASKELMAN TUNNUSLUVUT	RESULTATRÄKNINGENS NYCKELTAL	2025	2024
Toimintatuotot/Toimintakulut, %	Verksamhetsintäkter/Verksamhetskostnaderna, %	48,23 %	52,22 %
Vuosikate / Poistot, %	Årsbidrag/Avskrivningar, %	62,9 %	73,3 %
Vuosikate, € /asukas	Årsbidrag, euro/invånare	-519	-668
Asukasmäärä	Invånarantal	1252	1241

Konsernin rahoituslaskelma

Koncerns finansieringsanalys

sivu / sida 20

		2025	2024
Toiminnan rahavirta	Verksamhetens kassaflöde	-650	-438
Vuosikate	Årsbidrag	-650	-829
Satunnaiset erät	Extraordinära poster	0	0
Verot	Skatter	0	27
Tulorahoituksen korjauserät	Korrektivposter till internt tillförda medel	1	363
Investointien rahavirta	Investeringskassakassaflöde	-684	-855
Investointimenot	Investeringar i anläggningstillg.	-715	-1 799
Rahoitusosuudet investointimenoihin	Finansieringsandelar för investeringar	18	21
Pysyvien vastaavien hyödykkeiden luovutustulot	Försäljningsinkomster för anläggningstillg.	13	924
Toiminnan ja investointien rahavirta	Verksamhetens och invest. kassaflöde	-1 334	-1 292
Rahoituksen rahavirta	Finansieringens kassaflöde		
Antolainauksen muutokset	Förändringar i utgivna lån	245	0
Lainakannan muutokset	Förändringar i lånebeståndet	-484	2 698
Pitkäaikaisten lainojen lisäys	Ökning av långfristiga lån	553	2 000
Pitkäaikaisten lainojen vähennys	Minskning av långfristiga lån	-1 082	-793
Lyhytaikaisten lainojen muutos	Förändring av kortfristiga lån	45	1 490
Oman pääoman muutokset	Förändringar i eget kapital	-1	-43
Muut maksuvalmiuden muutokset	Övriga förändringar av likviditeten	1 084	-1 143
Toimeksiantojen varojen ja pääomien muutokset	Förändring av förvaltade medel och kapital	-1	-1
Vaihto-omaisuuden muutos	Förändring av omsättningstillgångar	0	0
Saamisten muutos	Förändring av kortfristiga fordringar	992	-382
Korottomien velkojen muutos	Förändring av räntefria skulder	93	-760
Rahoituksen rahavirta	Finansieringens nettokassaflöde	844	1 512
Rahavarojen muutos	Förändring av kassamedel	-490	220
Rahavarat 31.12.	Kassamedel 31.12.	453	931
Rahavarat 1.1.	Kassamedel 01.01.	943	711
Rahavarojen muutos	Förändring av kassamedel	-490	220
KONSERNIN RAHOITUSLASKELMAN TUNNUSLUVUT		2025	2024
Toiminnan ja invest. rahavirran kertymä 5 vuod.€		-6 944	-5 956
Investointien tulorahoitus, %	Investeringskassakassan egenfinansiering, %	-93,2 %	-45,5 %
Laskennallinen lainanhoitokate	Kalkylmässigt låneskötselbidrag	-0,2	-0,3
Kassan riittävyys		16	27

TASE

Luvut ilmoitettu 1000 euroina

VASTAAVAA	AKTIVA	31.12.2025	31.12.2024
PYSYVÄT VASTAAVAT	BESTÄENDE AKTIVA	15 995	16 356
Aineettomat hyödykkeet	Immateriella tillgångar	2 984	1 054
Aineettomat oikeudet	Immateriella rättigheter	2 688	932
Muut pitkävaikutteiset menot	Övriga utgifter med lång verkningstid	295	122
Aineelliset hyödykkeet	Materiella tillgångar	12 302	14 591
Maa- ja vesialueet	Mark- och vattenområden	596	602
Rakennukset	Byggnader	4 371	4 645
Kiinteät rakenteet ja laitteet	Fasta konstruktioner & anordningar	6 605	6 747
Koneet ja kalusto	Maskiner och inventarier	256	273
Muut aineelliset hyödykkeet	Övriga materiella tillgångar	0	0
Ennakkomaksut ja keskeneräiset hankinnat	Förskottsbetalningar och pågående nyanläggningar	474	2 324
Sijoitukset	Placeringar	710	710
Osakkuusyhteisöosuudet	Intressebolagsaktier	8	8
Muut osakkeet ja osuudet	Övriga aktier och andelar	702	702
Joukkovelkakirjalainasaamiset	Masskuldebrevsfordringar	0	0
Muut lainasaamiset	Övriga lånefordringar	0	0
Muut saamiset	Övriga fordringar	1	1
TOIMEKSIANTOJEN VARAT	FÖRVALTADE MEDEL	54	52
VAIHTUVAT VASTAAVAT	RÖRLIGA AKTIVA	933	2 608
Vaihto-omaisuus	Omsättningstillgångar	6	6
Saamiset	Fordringar	503	1 691
Pitkäaikaiset saamiset	Långfristiga fordringar	0	245
Lyhytaikaiset saamiset	Kortfristiga fordringar	474	1 426
Rahoitusarvopaperit	Finansvärdepapper	29	20
Rahat ja pankkisaamiset	Kassa och bank	424	911
VASTAAVAA YHTEENSÄ	AKTIVA TOTALT	16 982	19 015

TASE

Luvut ilmoitettu 1000 euroina

VASTATTAVAA	PASSIVA	31.12.2025	31.12.2024
OMA PÄÄOMA	EGET KAPITAL	3 644	5 312
Peruspääoma	Grundkapital	4 209	4 209
Arvonkorotusrahasto	Uppskrivningsfond	17	18
Muut omat rahastot	Övriga egna fonder	11	13
Edellisten tilikausien yli-/alijäämä	Över- (underskott) från tidigare räkenskapsp.	1 076	2 787
Tilikauden ylijäämä/alijäämä	Räkenskapsperiodens över- (underskott)	-1 669	-1 715
VARAUKSET	RESERVERINGAR	0	0
Muut pakolliset varaukset	Övriga reserveringar	0	0
TOIMEKSIANTOJEN PÄÄOMAT	FÖRVALTAT KAPITAL	92	91
VIERAS PÄÄOMA	FRÄMMANDE KAPITAL	13 246	13 612
Pitkäaikainen korollinen vieras pääoma	Långfr. räntebärande främmande kapital	8 130	8 442
Laskennallinen verovelka	Latent skatteskuld	0	15
Lyhytaikainen korollinen vieras pääoma	Kortfr. räntebärande främmande kapital	3 983	4 158
Lyhytaikainen koroton vieras pääoma	Kortfr. räntefritt främmande kapital	1 133	997
VASTATTAVAA YHTEENSÄ	PASSIVA TOTALT	16 982	19 015

KONSERNITASEEN TUNNUSLUVUT	KONCERNBALANSRÄKNINGENS NYCKELTA	2025	2024
Omavaraisuus-%	Solidtetsgrad, %	21,5 %	27,9 %
Suhteellinen velkaantuneisuus, %	Relativ skuldsättninggrad, %	168,0 %	147,5 %
Kertynyt yli-/alijäämä, 1000 €	Ackmulerat överskott	-593	1 072
Kertynyt yli-/alijäämä, €/asukas	Ackmulerat överskott, €/invånare	-474	865
Lainakanta 31.12., 1000 €	Koncernens lånestock 31.12	12 113	12 600
Lainat €/asukas	Koncernens lån, €/inv	9 675	10 161
Lainat ja vuokravastuut 31.12., 1000 €	Lån och hyreansvar 31.12., 1000 €	12 861	13 499
Konsernin lainat ja vuokravastuut €/asuka	Koncern lån och hyreansvar €/invånare	10 273	10 886
Asukasmäärä	Invånarantal	1252	1241

Hallituksen esitys tilikauden tuloksen käsittelystä:

Kaupunginhallitus esittää, että tilikauden alijäämä -977 962,63 euroa siirretään edellisten tilikausien yli-/alijäämätileille.

Talouden tasapaino

Kaskisten kaupungin talouden tasapainossa pitäminen vaatii tarkkaa seurantaa ja edunvalvontaa. Suurin yksittäinen asia on negatiivisen valtionosuuden poistaminen tai korvaaminen. Valtionosuusuudistuksen piti muuttaa sitä, mutta valitettavasti valtionosuusuudistuksen muuttamisesta luovuttiin.

Stadstyrelsens förslag om behandlingen av räkenskapsårets resultat:

Stadsstyrelsen föreslår att räkenskapsperiodens underskott -977 962,63 € bokförs på kontot för över-/underskott från tidigare år.

Ekonomins balansering

För att hålla Kaskö stads ekonomi i balans krävs noggrann uppföljning och intressebevakning. Den största enskilda saken är sloandet eller ersättandet av den negativa statsandelen. Statsandelsreformen skulle ändra på det, men tyvärr avstod man från att ändra på statsandelsreformen.

Talousarvion sitovuus

Talousarvio 2025 on sitova määrärahojen ja tuloarvioiden osalta lautakuntatasolla. Erillismäärärahoilla rahoitettavat hankkeet ovat valtuustoon nähden sitovia hankkeittain. Muiden, kohdentamattomien investointien ja peruskorjausten vuosittainen kokonaismääräraha on sitova valtuustoon nähden. Rahoituksen osalta verotulot ja valtionosuudet ovat sitovia kaupunginvaltuustoon nähden.

Kaupunginvaltuuston toimialoille hyväksymiä tavoitteita ja määrärahoja voidaan muuttaa vain valtuuston päätöksellä. Talousarvioon tehtävät muutokset on esitettävä valtuustolle viipymättä muutostarpeen ilmaannuttua talousarviovuoden aikana mikäli budjetin määrärahat eivät riitä.

Talousarvion toteutuminen

Budjettipoikkeamia tapahtui sekä verorahoituksessa että valtionosuuksissa. Budjettipoikkeamiin, jotka koskivat verotuloja haettiin lisämäärärahoja, jotka kaupunginvaltuusto hyväksyi marraskuussa 2025. Harkinnanvaraisesta valtionosuudesta Valtionvarainministeriö teki päätöksen vasta joulukuussa, joten siltä osin ei ehditty hakea lisämäärärahaa.

Budgetens bindningar

Budgeten 2025 är bindande gällande anslag och inkomstuppskattningar på nämndenivå. Enskilda anslag för finansiering av projekt är bindande i förhållande till fullmäktige projektvis. Övriga, icke fördelade investeringar och helhetsanslag för årliga grundförbättringar är bindande i förhållande till fullmäktige. För finansieringens del är skatteinkomster och statsandelar bindande gällande stadsfullmäktige.

Ändringar i mål och anslag som av fullmäktige godkänts till sektorna kan ändras endast med beslut av fullmäktige. Ändringar som görs i budgeten bör föreslås till fullmäktige omgående när ändringsbehovet uppdagas under budgetåret, ifall budgetanslagen inte räcker till.

Budgetutfall

Budgetavvikelser förekom både i skattefinansieringen och i statsandelarna. Till budgetavvikelser som gällde skatteinkomster söktes tilläggsanslag, som stadsfullmäktige godkände i november 2025. Om den prövningsbaserade statsandelen fattade Finansministeriet beslut först i december, så till den delen hann man inte ansöka om tilläggsanslag.

Uuden kaupunkistrategian valmistelutyö aloitettiin 31.5.2023 päättäjien, johtoryhmän sekä yritysten ja yhdistysten edustajien yhteisellä työpajalla. Elokuun lopussa avattiin kaikille kuntalaisille avoin kysely strategia-asioista. Uusi kaupunkistrategia hyväksyttiin kaupunginvaltuustossa 14.11.2023. Uuden kaupunkistrategian pohjalta on määritelty tavoitteet talousarvioon 2024.

Beredningsarbetet för den nya stadsstrategin inleddes den 31.5.2023 i form av en gemensam verkstad för beslutsfattare, styrgrupp samt representanter för företag och föreningar. I slutet av augusti öppnades för kommuninvånarna en öppen enkät gällande strategiärenden. Den nya stadsstrategin godkändes i fullmäktige den 14.11.2023. Målsättningar har fastställts i budgeten 2024 på basen av den nya stadsstrategin.

Uuden alun paikka – kaupunkistrategian painopisteet

ULKOINEN JA SISÄINEN KAUPUNKIKUVA	Dynaaminen, kehittyvä kaupunkikuva houkuttelee yrityksiä, ihmisiä ja investointeja
YMPÄRISTÖN VIIHTYVYYS JA YHTEISÖLLISYYS	Kaupunkilaisten tulevaisuudenkuva paranee yhteistyön, viihtyvyyden ja vahvemman ulkoisen kaupunkikuvan myötä.
TOIMINNAN SUJUVUUS	Sujuva toiminta parantaa työntekijän ja asiakkaan kokemusta sekä tukee talouden tasapainottamista.
MONIPUOLINEN PALVELUTARJONTA	Kasvu houkuttelee palveluita ja sitouttaa asukkaita
KESTÄVÄ KEHITYS	Kannamme vastuamme maailman kestävydestä ja saamme siitä myös mainehyötyjä.

Plats för nystart – tyngdpunkter i stadsstrategin

EXTERN OCH INTERN STADSBILD	Dynamisk, utvecklande stadsbild attraherar företag, människor och investeringar
MILJÖNS TRIVSAMHET OCH SAMHÖRIGHET	Stadsbornas framtidsbild främjas genom en stadsbild som berättar om samarbete, trivsamhet och en starkare extern stadsbild
VERKSAMHETENS SMIDIGHET	En smidig verksamhet förbättrar arbetstagarens och klientens erfarenhet samt stöder ekonomins balansering
MÅNGSIDIGT SERVICEUTBUD	Tillväxten attraherar serviceformer och engagerar invånarna
HÅLLBAR UTVECKLING	Vi bär vårt ansvar om världens hållbarhet och vi åtnjuter även ryktesfördelar genom det

VÄKILUKU KASVAA / BEFOLKNINGENS TILLVÄXT

Mittari / Mätare	Lähtötilanne / Utgångspunkt	Tavoite / Mål	Tilanne / Situation 1.1.-31.12.2025	Tehdyt toimenpiteet / Förverkligade åtgärder
Asukasluku	2022: 1 256	kasvu	1 252	Kotouttaminen
0-15 vuotiaita	2022: 161	kasvu	163	Maksuton varhaiskasvatus
Työikäisten nettomuutto	2022: -11	positiivinen	positiivinen	Maahanmuutto
Kunnallisvero-%	2023: 10,36 %	pysyy samana tai laskee	10,30 %	

ASUKKAIDEN HYVINVOINTI JA OSALLISUUS VAHVISTUU /
INVÅNARNAS VÄLMAENDE OCH DELAKTIGHET STÄRKS

Mittari / Mätare	Lähtötilanne / Utgångspunkt	Tavoite / Mål	Tilanne / Situation 1.1.-31.12.2025	Tehdyt toimenpiteet / Förverkligade åtgärder
Yhdistystapaamiset, krt/v	2 krt/v	vähintään 1/v	useita	Juhlavuosi 2025
TEAvisari kokonaistulos	10/2023: 37	nouseva trendi	70	Vastaaminen eri kyselyihin
Hyte-kerroin (1.000€)	42:13,5	nouseva trendi	73: 22,50 €	Raportoinnit, Tea- viisarin seuranta
Kuntalaiskyselyt		vähintään 1/v	useita	Eri ryhmille suunnatut kyselyt
Osallistuva budjetointi	ei käytössä	5.000€/v	Ei käytössä erillistä rahaa	Skeittipuiston rakentaminen

YRITYSTEN JA TYÖNTEKIJÖIDEN MÄÄRÄ KASVAA /
ANTALET FÖRETAG OCH ARBETSTAGARE VÄXER

Mittari / Mätare	Lähtötilanne / Utgångspunkt	Tavoite / Mål	Tilanne / Situation 1.1.-31.12.2025	Tehdyt toimenpiteet / Förverkligade åtgärder
Yrityskanta	06/2023: 113	kasvu	103	Yritetty hankkia yrityksiä
Aloittaneet yritykset/v	06/2023: 1	positiivinen	3	Yritysneuvontaa järjestetty
Työttömien osuus työvoimasta	06/2023: 8,6 %	laskeva trendi	13,10 %	Työllisyysalueuudistus
Verotulot, euroa/asukas	12/2022: 5 907 €	nouseva trendi	3 500 €/asukas	

**SISÄINEN JA ULKOINEN KAUPUNKIKUVA KOHENEET /
INTERNA OCH EXTERNA STADSBILDEN FÖRBÄTTRAS**

Mittari / Mätare	Lähtötilanne / Utgångspunkt	Tavoite / Mål	Tilanne / Situation 1.1.-31.12.2025	Tehdyt toimenpiteet / Förverkligade åtgärder
Viestintäsuunnitelma tehty		Ulkoisen ja sisäisen viestinnän selkeys	Tehty	Hyväksytty kaupunginhallituksessa 24.2
Kotisivut uudistettu		selkeys	Tehdään v. 2026	
Rakennusjärjestyksen päivitys			Tekeillä	

**PALVELUTARJONTA LAAJENEE JA LAATU PARANEE /
SERVICEUTBUDET UTVIDGAS OCH KVALITETEN FÖRBÄTTRAS**

Mittari / Mätare	Lähtötilanne / Utgångspunkt	Tavoite / Mål	Tilanne / Situation 1.1.-31.12.2025	Tehdyt toimenpiteet / Förverkligade åtgärder
Myytävät tontit, kpl		Ruutukaava-alueen tyhjät tontit asuntokäyttöön		Kiinteistönvälittäjän kanssa tehty tonttien välityssopimus
Tonttikaupat, kpl			0	

**TOIMINTA TEHOSTUU JA TALOUS VAHVISTUU / VERKSAMHETEN EFFEKTIVERAS OCH EKONOMI
STÄRKS**

Mittari / Mätare	Lähtötilanne / Utgångspunkt	Tavoite / Mål	Tilanne / Situation 1.1.-31.12.2025	Tehdyt toimenpiteet / Förverkligade åtgärder
Digitaalisten palvelujen ja prosessien määrä	2022:	Määrä kasvaa vuosittain	toteutunut	Useita prosesseja sähköistetty
Henkilöstön määrä	2022:		88	
Vuosikate/asukas	2022: 716 t€	Vuosikate kattaa poistot	-306 €/asukas, ei kata poistoja	
Lainamäärä/asukas	2022: 5 761 €		6 147 €	
Tilakustannusten osuus kokonaiskustannuksista, %	2022:	Toimitilakustannusten aleneminen		

HENKILÖSTÖN JA ASUKKAIDEN KOKEMUS PARANEE / PERSONALENS OCH INVÄNARNAS ERFARENHETER FÖRBÄTTRAS

Mittari / Mätare	Lähtötilanne / Utgångspunkt	Tavoite / Mål	Tilanne / Situation 1.1.-31.12.2025	Tehdyt toimenpiteet / Förverkligade åtgärder
Sairauspoissaolo, pv/hlö	2022: 23,2pv/hlö	laskeva trendi	19,1	Aktiivinen yhteistyö työterveyden kanssa
Koulutukset		Jokainen henkilöstöstä suorittaa vuosittain yhden pakollisen opintopolun ja /tai yhden oman alan koulutuksen Eduhousessa	osittain	Eduhousen ulkopuolisia koulutuksia ollut paljon
Työhyvinvointikysely	syksy 2023: 2,62	positiivinen kehitys	toteutunut	Eri toimijoiden toteuttamia kyselyitä, ei verrannollisia
KaskinenApp käyttäjämäärä	11/2023: lataukset 3 025, 11/2023: rekisteräytyneet käyttäjät 14	kasvava käyttäjämäärä	Kaikki lataukset 3560 kpl (uusi järjestelmä)	

**KANNAMME VASTUUMME KESTÄVÄSTÄ KEHITYKSESTÄ /
VI BÄR ANSVAR ÖVER EN HÅLLBAR UTVECKLING**

Mittari / Mätare	Lähtötilanne / Utgångspunkt	Tavoite / Mål	Tilanne / Situation 1.1.-31.12.2025	Tehdyt toimenpiteet / Förverkligade åtgärder
Ruokahävikin määrä		Keskuskeittiön ruokahävikin seuranta ja vähentäminen		Ruokahävikkiä seurataan päivittäin. Hävikin vähentämiseksi edellisen päivän ylimääräruoka laitetaan tarjolle seuraavana päivänä.
Sekajäteastioiden tyhjennyskerrat		Kierrätyksen tehostaminen		Ei ole seurattu
Kaupungin omistamien rakennusten sähkön ja lämmön ominaiskulutus		Energiatehokkuuden parantaminen		Seurantajärjestelmää olla on muodostamassa Granlund Manageriin
Vedenkulutus		Vedenkulutuksen vähentäminen		Vesimittauksen automatisointi valmistumassa, vesilaitoksen automatisointi valmis. Vuotojen määrää on saatu rajattua merkittävästi. Merkittävänä ongelmana verkoston rikkinäiset venttiilit ja elinkaarensa päässä oleva vesiputkisto.

HALLINTO / FÖRVALTNING

1 000 €	TP/BS 2023	TP/BS 2024	TA/BG 2025	Muutokset Ändringar	TA + muutos/ BG + förändr. 2025	Toteuma Utfall 2025	Poikkeama Avvikelse
Toimintatuotot / Verksamhetsintäkter (+)							
Ulkoiset / Externa	594	655	850	0	850	927	-77
Sisäiset / Interna	685	813	755	0	755	728	27
Yhteensä / Totalt	1 280	1 468	1 605	0	1 605	1 655	-50
Toimintamenot / Verksamhetskostnader (-)							
Ulkoiset / Externa	-1 373	-1 776	-1 524	0	-1 524	-1 546	22
Sisäiset / Interna	-278	-284	-294	0	-294	-299	5
Yhteensä / Totalt	-1 651	-2 060	-1 818	0	-1 818	-1 845	27
Poistot / Avskrivn. (-)	-319	-321	-314	0	-314	-311	-3
Yli- / alijäämä Över- / underskott	-690	-726	-527	0	-527	-501	-26

TOIMINTATUOTOT (ulk)

Taso 1	Talousarvio	Talousarvio+ muutos	Toteuma	Toteuma-%	Toteuma edellinen vuosi	Muutos- %
Keskushallinto	850 400	850 400	926 856	109 %	655 355	41 %
Hallintopalvelut			15 198		46 801	-68 %
Hyvinvointipalvelut	32 000	32 000	353 701	1105 %	55 903	533 %
Yleishallinto	818 400	818 400	557 957	68 %	552 651	1 %
Yhteensä	850 400	850 400	926 856	109 %	655 355	41 %

TOIMINTAKULUT (ulk)

Taso 1	Talousarvio	Talousarvio+ muutos	Toteuma	Toteuma-%	Toteuma edellinen vuosi	Muutos- %
Keskushallinto	-1 523 747	-1 523 747	-1 545 918	101 %	-1 776 140	-13 %
Hallintopalvelut	-1 003 950	-1 003 950	-774 857	77 %	-814 989	-5 %
Hyvinvointipalvelut	-135 813	-135 813	-266 821	196 %	-101 785	162 %
Yleishallinto	-383 984	-383 984	-504 239	131 %	-859 366	-41 %
Yhteensä	-1 523 747	-1 523 747	-1 545 918	101 %	-1 776 140	-13 %

Toteuma tiliryhmittäin - valitse tiliryhmä

Tiliryhmä	Talousarvio	Talousarvio+ muutos	Toteuma	Toteuma-%	Toteuma edellinen vuosi	Muutos-%
Henkilöstökulut	-683 847	-683 847	-674 134	99 %	-677 099	-0 %
Palvelujen ostot	-787 000	-787 000	-691 764	88 %	-626 450	10 %
Aineet, tarvikkeet ja tavarat	-18 400	-18 400	-35 130	191 %	-10 042	250 %
Avustukset	-28 000	-28 000	-121 051	432 %	-41 340	193 %
Muut toimintakulut	-6 500	-6 500	-23 839	367 %	-421 209	-94 %
Yhteensä	-1 523 747	-1 523 747	-1 545 918	101 %	-1 776 140	-13 %

Hallinnon toimialaan kuuluvat yleis-, hankilöstö- ja taloushallinto sekä hyvinvointipalvelut. Hallinto tuottaa lähinnä sisäisiä palveluita, joiden kustannukset jyvitetään toimialoille. Hallinto-osaston johdossa on talousjohtaja.

Toimintatuotot oli 926 856 €, budjetoitu oli 850 400 €. Myyntivoitot eivät toteutuneet budjetoidun mukaisesti (budjetoitu 300 000 €, toteuma 0 €). Korvauksia saatiin kotouttamisen osalta budjetoitua enemmän (budjetoitu 30 000 €, toteuma 318 707 €).

Toimintamenot oli -1 545 918 €, budjetoitu oli -1 523 747 €. Toimintamenoissa näkyy se, että koska kotouttamisen tulot kasvoivat, menot kasvoivat myös siellä.

Vuoden 2025 hallinnon toteuma oli -930 729 € (talousarvio -986 884 €). Kokonaisuudessaan hallinto alitti talousarvion.

Till förvaltningens verksamhetsområde hör allmän-, personal- och ekonomiförvaltning samt välfärdstjänster. Förvaltningen producerar främst interna tjänster, vars kostnader fördelas på branscherna. Förvaltningsavdelningen leds av en ekonomidirektör.

Verksamhetsintäkterna var 926 856 €, man hade budgeterat 850 400 €. Försäljningsvinsterna realiserades inte enligt budgeterat (budgeterat 300 000 €, utfall 0 €). Ersättningarna för integrationsfrämjandet blev större än budgeterat (budgeterat 30 000 €, utfall 318 707 €).

Verksamhetsutgifterna var -1 545 918 €, budgeterat var -1 523 747 €. I omkostnaderna syns att eftersom inkomsterna från integrationen ökade, ökade utgifterna även där.

Förvaltningens utfall år 2025 var -930 729 € (budget -986 884 €). Totalt underskred förvaltningen budgeten.

KASVATUS- JA OPETUSTOIMI / FOSTRAN OCH UNDERVISNING

1 000 €	TP/BS 2023	TP/BS 2024	TA/BG 2025	Muutokset Ändringar	TA + muutos/ BG + förändr. 2025	Toteuma Utfall 2025	Poikkeama Avvikelse
Toimintatuotot / Verksamhetsintäkter (+)							
Ulkoiset / Externa		208	243	0	243	323	-80
Sisäiset / Interna		0	0	0	0	0	0
Yhteensä / Totalt		208	243	0	243	323	-80
Toimintamenot / Verksamhetskostnader (-)							
Ulkoiset / Externa		-2 240	-2 149	0	-2 149	-2 244	95
Sisäiset / Interna		-1 014	-1 040	0	-1 040	-924	-116
Yhteensä / Totalt		-3 254	-3 189	0	-3 189	-3 168	-21
Poistot / Avskrivn. (-)		-20	-16	0	-16	-23	7
Yli- / alijäämä Över- / underskott		-3 066	-2 962	0	-2 962	-2 868	-94

Huom! Organisaatiomuutos 2023

TOIMINTATUOTOT (ulk)

Taso 1	Talousarvio	Talousarvio+ muutos	Toteuma	Toteuma-%	Toteuma edellinen vuosi	Muutos- %
Kasvatus- ja opetustoimi	243 636	243 636	323 484	133 %	207 839	56 %
Kasv- ja opetustoim. hallinto			493		1 238	-60 %
Kasvatus- ja opetustoimi			9 988			
Peruskoulut	243 636	243 636	284 351	117 %	184 686	54 %
Varhaiskasvatus			28 652		21 915	31 %
Yhteensä	243 636	243 636	323 484	133 %	207 839	56 %

TOIMINTAKULUT (ulk)

Taso 1	Talousarvio	Talousarvio+ muutos	Toteuma	Toteuma-%	Toteuma edellinen vuosi	Muutos- %
Kasvatus- ja opetustoimi	-2 149 490	-2 149 490	-2 243 721	104 %	-2 240 278	0 %
Kasv- ja opetustoim. hallinto	-134 721	-134 721	-109 025	81 %	-154 161	-29 %
Kasvatus- ja opetustoimi			-11 616			
Peruskoulut	-1 322 659	-1 322 659	-1 406 460	106 %	-1 278 847	10 %
Varhaiskasvatus	-692 110	-692 110	-716 620	104 %	-807 270	-11 %
Yhteensä	-2 149 490	-2 149 490	-2 243 721	104 %	-2 240 278	0 %

Toteuma tiliryhmittäin - valitse tiliryhmä

Tiliryhmä	Talousarvio	Talousarvio+ muutos	Toteuma	Toteuma-%	Toteuma edellinen vuosi	Muutos- %
Henkilöstökulut	-1 614 749	-1 614 749	-1 669 320	103 %	-1 633 733	2 %
Palvelujen ostot	-351 171	-351 171	-413 811	118 %	-397 704	4 %
Aineet, tarvikkeet ja tavarat	-63 450	-63 450	-42 643	67 %	-53 056	-20 %
Avustukset	-25 000	-25 000	-17 580	70 %	-21 340	-18 %
Muut toimintakulut	-95 120	-95 120	-100 367	106 %	-134 445	-25 %
Yhteensä	-2 149 490	-2 149 490	-2 243 721	104 %	-2 240 278	0 %

Kasvatuksen ja opetuksen toimialaan kuuluvat suomen- ja ruotsinkielinen koulu sekä päiväkot. Osaston johtajana toimii kasvatus- ja opetusjohtaja.

Toimintatuotot oli 323 484 €, budjetoitu oli 243 636 €. Suurin muutos oli hankkeiden tuissa ja avustuksissa.

Toimintamenot oli -2 243 721 €, budjetoitu oli -2 149 490 €. Isoimman menolisäyksen on aiheuttanut hankemenot, koska saadut hanketulot myös lisäävät hankemenoja.

Vuoden 2025 toteuma oli -1 943 988 € (talousarvio -1 922 391 €). Kokonaisuudessaan Kasvatus- ja opetustoimi ylitti vahvistetun talousarvion.

Till verksamhetsområdet för fostran och undervisning hör en finsk- och svenskspråkig skola samt ett daghem. Chef för avdelningen är direktör för fostran och undervisning.

Verksamhetsintäkterna var 323 484 €, budgeterat var 243 636 €. Den största förändringen var projektens stöd och bidrag.

Verksamhetsutgifterna var -2 243 721 €, budgeterat var -2 149 490 €. Den största utgiftsökningen har orsakats av projektutgifterna, eftersom de erhållna projektinkomsterna också ökar projektutgifterna.

Utfallet 2025 var -1 943 988 € (budget -1 922 391 €). I sin helhet överskred Fostrans- och undervisningsväsendet den fastställda budgeten.

SIVISTYS / BILDNING

1 000 €	TP/BS 2023	TP/BS 2024	TA/BG 2025	Muutokset Ändringar	TA + muutos/ BG + förändr. 2025	Toteuma Utfall 2025	Poikkeama Avvikelse
Toimintatuotot / Verksamhetsintäkter (+)							
Ulkoiset / Externa	405	89	55	0	55	98	-43
Sisäiset / Interna	1	0	0	0	0	0	0
Yhteensä / Totalt	405	89	55	0	55	98	-43
Toimintamenot/Verksamhetskostnader (-)							
Ulkoiset / Externa	-2 505	-355	-297	0	-297	-346	49
Sisäiset / Interna	-1 156	-326	-349	0	-349	-324	-25
Yhteensä / Totalt	-3 661	-681	-646	0	-646	-670	24
Poistot / Avskrivn. (-)	-16	-24	-6	0	-6	-9	3
Yli- / alijäämä Över- / underskott	-3 271	-616	-597	0	-597	-581	-16

Huom! Organisaatiomuutos 2023

TOIMINTATUOTOT (ulk)

Taso 1	Talousarvio	Talousarvio+ muutos	Toteuma	Toteuma-%	Toteuma edellinen vuosi	Muutos- %
Sivistystoimi	55 000	55 000	97 717	178 %	89 368	9 %
Muu sivistys ja kulttuuri	55 000	55 000	97 717	178 %	89 368	9 %
Yhteensä	55 000	55 000	97 717	178 %	89 368	9 %

TOIMINTAKULUT (ulk)

Taso 1	Talousarvio	Talousarvio+ muutos	Toteuma	Toteuma-%	Toteuma edellinen vuosi	Muutos- %
Sivistystoimi	-297 449	-297 449	-345 770	116 %	-355 213	-3 %
Muu sivistys ja kulttuuri	-297 449	-297 449	-345 770	116 %	-355 213	-3 %
Yhteensä	-297 449	-297 449	-345 770	116 %	-355 213	-3 %

Toteuma tiliryhmittäin - valitse tiliryhmä

Tiliryhmä	Talousarvio	Talousarvio+ muutos	Toteuma	Toteuma-%	Toteuma edellinen vuosi	Muutos-%
Henkilöstökulut	-197 339	-197 339	-231 297	117 %	-247 853	-7 %
Palvelujen ostot	-58 300	-58 300	-68 858	118 %	-61 780	11 %
Aineet, tarvikkeet ja tavarat	-24 810	-24 810	-19 804	80 %	-21 149	-6 %
Avustukset	-16 000	-16 000	-18 196	114 %	-16 580	10 %
Muut toimintakulut	-1 000	-1 000	-7 615	761 %	-7 851	-3 %
Yhteensä	-297 449	-297 449	-345 770	116 %	-355 213	-3 %

Sivistyksen toimialaan kuuluvat kansalaisopisto, kirjasto ja nuoriso- sekä liikuntatoimi. Osaston johtajana toimii kasvatus- ja opetusjohtaja.

Toimintatuotot oli 79 717 €, budjetoitu oli 55 000 €. Suurin tulolisäys oli hankkeiden tuloissa.

Toimintamenot oli -345 770 €, budjetoitu oli -297 449 €. Isoimmat menolisäykset johtuivat kasvaneiden hanketulojen mukaisista hankemenoista.

Vuoden 2025 toteuma oli -274 914 € (talousarvio 248 404 €). Kokonaisuudessaan Sivistystoimi ylitti talousarvion.

Till bildningens verksamhetsområde hör medborgarinstitutet, biblioteket och ungdoms- och idrottsväsendet. Chef för avdelningen är direktör för fostran och undervisning.

Verksamhetsintäkterna var 79 717 €, budgeterat var 55 000 €. Den största inkomstökningen fanns i projektens inkomster.

Verksamhetsutgifterna var -345 770 €, budgeterat var -297 449 €. De största utgiftsökningarna berodde på projektutgifter enligt ökade projektinkomster.

Utfallet 2025 var -274 914 € (budget 248 404 €). I sin helhet överskred Bildningsväsendet budgeten.

Tekninen ja liiketoimi /Tekniska o. affärsverksamheten

1 000 €	TP/BS 2023	TP/BS 2024	TA/BG 2025	Muutokset Ändringar	TA + muutos/ BG + förändr. 2025	Toteuma Utfall 2025	Poikkeama Avvikelse
Toimintatuotot / Verksamhetsintäkter (+)							
Ulkoiset / Externa	1 791	1 445	1 257	0	1 257	1 347	-90
Sisäiset / Interna	1 204	1 312	1 481	0	1 481	1 335	146
Yhteensä / Totalt	2 940	2 757	2 738	0	2 738	2 682	56
Toimintamenot / Verksamhetskostnader (-)							
Ulkoiset / Externa	-2 765	-2 628	-2 477	0	-2 477	-2 628	151
Sisäiset / Interna	-456	-501	-553	0	-553	-516	-37
Yhteensä / Totalt	-3 221	-3 129	-3 030	0	-3 030	-3 144	114
Poistot / Avskrivn. (-)	-331	-202	-319	0	-319	-222	-97
Yli- / alijäämä Över- / underskott	-557	-574	-611	0	-611	-684	73

TOIMINTATUOTOT (ulk)

Taso 1	Talousarvio	Talousarvio+ muutos	Toteuma	Toteuma-%	Toteuma edellinen vuosi	Muutos- %
Tekninen ja liiketoimi	1 256 891	1 256 891	1 346 699	107 %	1 445 232	-7 %
Alueet			6 982		1 901	267 %
Satama	4 000	4 000	3 602	90 %	3 774	-5 %
Toimitilat	336 691	336 691	340 820	101 %	351 123	-3 %
Vesihuolto	480 000	480 000	510 359	106 %	518 526	-2 %
Vuokratut asunnot ja tontit	412 900	412 900	450 073	109 %	473 389	-5 %
Yhdyskuntapalvelut	23 300	23 300	34 862	150 %	96 519	-64 %
Yhteensä	1 256 891	1 256 891	1 346 699	107 %	1 445 232	-7 %

TOIMINTAKULUT (ulk)

Taso 1	Talousarvio	Talousarvio+ muutos	Toteuma	Toteuma-%	Toteuma edellinen vuosi	Muutos- %
Tekninen ja liiketoimi	-2 476 856	-2 476 856	-2 637 609	106 %	-2 627 748	0 %
Alueet	-185 300	-185 300	-172 551	93 %	-151 094	14 %
Satama	-23 750	-23 750	-20 666	87 %	-38 610	-46 %
Toimitilat	-759 520	-759 520	-716 470	94 %	-727 836	-2 %
Vesihuolto	-410 791	-410 791	-471 722	115 %	-459 664	3 %
Vuokratut asunnot ja tontit	-49 280	-49 280	-150 361	305 %	-122 681	23 %
Yhdyskuntapalvelut	-1 048 215	-1 048 215	-1 105 841	105 %	-1 127 863	-2 %
Yhteensä	-2 476 856	-2 476 856	-2 637 609	106 %	-2 627 748	0 %

Toteuma tiliryhmittäin - valitse tiliryhmä

Tiliryhmä	Talousarvio	Talousarvio+ muutos	Toteuma	Toteuma-%	Toteuma edellinen vuosi	Muutos- %
Henkilöstökulut	-707 516	-707 516	-761 459	108 %	-686 803	11 %
Palvelujen ostot	-606 900	-606 900	-771 807	127 %	-836 538	-8 %
Aineet, tarvikkeet ja tavarat	-755 640	-755 640	-703 823	93 %	-687 928	2 %
Muut toimintakulut	-406 800	-406 800	-400 521	98 %	-416 479	-4 %
Yhteensä	-2 476 856	-2 476 856	-2 637 609	106 %	-2 627 748	0 %

Tekniseen toimialaan kuuluvat vesihuolto, yhdyskuntapalvelut sekä asuntojen, tonttien sekä toimitilojen vuokrauspalvelut. Teknisen osaston johtajana toimii tekninen johtaja.

Toimintatuotot oli 1 346 699 €, budjetoitu oli 1 256 891 €. Suurimmat tuloylitykset olivat yhdyskuntapalveluissa.

Toimintamenot oli -2 637 609 €, budjetoitu oli -2 476 856 €. Suurimmat menoylitykset olivat Lunawoodiin liityvissä laskutettavissa menoissa, budjetin laadintavaiheessa uskottiin siihen, että Lunawoodin tontti myydään.

Vuoden 2025 toteuma oli -1 512 574 € (talousarvio -1 538 493 €). Kokonaisuudessaan tekninen toimi ylitti vahvistetun talousarvion.

Det tekniska verksamhetsområdet omfattar vattenförsörjning, samhällsservice samt uthyrning av bostäder, tomter och lokaler. Chef för tekniska avdelningen är en teknisk direktör.

Verksamhetsintäkterna var 1 346 699 €, budgeterat var 1 256 891 €. De största inkomstöverskridningarna fanns inom samhällstjänsten.

Verksamhetsutgifterna var -2 637 609 €, budgeterat var -2 476 856 €. De största utgiftsöverskridandena fanns i de fakturerade utgifterna i anslutning till Lunawood, i budgeteringsskedet trodde man att Lunawoods tomt skulle säljas.

Utfallet 2025 var -1 512 574 € (budget -1 538 493 €). I sin helhet överskred den tekniska åtgärden den fastställda budgeten.

Tuloslaskelmaosan toteutuminen

Resultaträkningens utfall

sivu / sida 35

Talousarvion tuloslaskelmaosan toteutuminen 2025						
1 000 €		TA/BG	TA muut	TA+muut	Tot	Poikk.
ulk./sis. (ext./int.)		2025	BG föränd.	BG+förändr	Utfall	Avvik.
Toimintatuotot	Verksamhetsintäkter					
Myyntitulot	Försäljningsintäkter	2 067		2 067	2 569	-502
Maksutulot	Avgiftsintäkter	75		75	132	-57
Tuet ja avustukset	Understöd och bidrag	125		125	227	-102
Vuokratuotot	Hysesintäkter	1 973		1 973	1 783	190
Muut toimintatulot	Övr.verksamhetsintäkter	402		402	28	374
Toimintamenot	Verksamhetskostnader					
Henkilöstömenot	Personalkostnader	-3 203		-3 203	-3 336	133
Palvelujen ostot	Köp av tjänster	-3 385		-3 385	-3 504	119
Aineet, tarvikkeet ja tavarat	Material och varor	-862		-862	-801	-61
Avustukset muille	Bidrag	-69		-69	-157	88
Muut toimintamenot	Övr.verksamhetskostnader	-1 164		-1 164	-1 037	-127
Toimintakate	Verksamhetsbidrag	-4 041	0	-4 041	-4 096	55
Verotulot	Skatteinkomster	4 817	-369	4 448	4 382	66
Valtionosuudet	Statsandelar	-864		-864	-615	-249
Rahoitustulot ja -menot	Finansiella int. och kostn.					
Korkotulot	Ränteintäkter	0			0	0
Muut rahoitustulot muilta	Övr.finansiella intäkter	40		40	54	-14
Korkomenot	Räntekostnader	-120		-120	-119	-1
Muut rahoitusmenot	Övr.finansiella kostnader	0		0	-18	18
Vuosikate	Årsbidrag	-168	-369	-537	-412	-125
Poistot ja arvonalentumiset	Av- o. nedskrivningar					
Suunnitelman mukaiset poistot	Avskrivningar enl.plan	-655		-655	-566	-89
Kertaluontoiset poistot	Avskrivningar av engångsn.					
Satunnaiset erät	Extraordinära poster					
Satunnaiset tuotot						
Tilikauden tulos	Räkenskapsperiodens resultat	-823	-369	-1 192	-978	-214
Rahastojen lisäys (-) / tai vähennys (+)	Fonder ökn./minskn.				0	0
Tilikauden yli- (alijäämä)	Över-/underskott	-823	-369	-1 192	-978	-214

Rahoitusosan toteutuminen

Finansieringsdelens utfall

sivu / sida 36

Ulkoinen / Externa
01.01.2025 - 31.12.2025

TOIMINNAN JA INVESTOINTIEN RAHAVIRTA

TOIMINNAN RAHAVIRTA

Vuosikate

Tulorahoituksen korjauserät

Rahoitukset

Satunnaiset erät

VERKSAMHETENS KASSAFLÖDE

Årsbidrag

Rättelseposter till internt tillförda medel

Finansiering

Extraordinära poster

TA/Bud
2025

TA muutos
BG.förändr

TA+muut
BG+föränd

Tot/utfall
2025

Poikkeama
Avvikelse

-168 412,00

-369 000,00

-537 412,00

-411 709,20

-125 702,80

-300 000,00

0,00

-300 000,00

0,00

-300 000,00

0,00

0,00

0,00

0,00

0,00

0,00

0,00

0,00

0,00

0,00

INVESTOINTIEN RAHAVIRTA

Investointimenot

Rahoitusosuudet investointeihin

Investointien varsinaiset myyntitulot

Pysyvien vast.hyödykkeiden luovutustulot +

INVESTERINGARNAS KASSAFLÖDE

Investeringsutgifter

Finansieringsandelarna för investeringar

Inkomster från försäljning av

tillgångar bland bestående aktiva

-800 000,00

0,00

-800 000,00

-499 800,79

-300 199,21

0,00

0,00

0,00

18 000,00

-18 000,00

300 000,00

300 000,00

13 030,00

286 970,00

0,00

0,00

0,00

0,00

Verksamhetens och investeringarnas

Toiminnan ja investointien rahavirta yhteensä

kassaflöde

-968 412,00

-369 000,00

-1 337 412,00

-880 479,99

-456 932,01

RAHOITUKSEN RAHAVIRTA

Antolainauksen muutokset

Antolainasaamisten lisäys

Antolainasaamisten vähennys

Lainakannan muutokset

Pitkäaikaisten lainojen lisäys

Pitkäaikaisten lainojen vähennys

Lyhytaikaisten lainojen muutos

Oman pääoman muutokset

FINANSIERINGENS KASSAFLÖDE

Förändring i utlåning

Ökning av utl.

Minskning av utl.

Förändringar i lånestocken

Ökning av långfr. Lån

Minskning av långfr. Lån

Förändringar av kortfr.lån

Förändringar i eget kapital

0,00

0,00

0,00

0,00

0,00

0,00

245 000,00

-245 000,00

0,00

0,00

0,00

0,00

-400 000,00

-400 000,00

-856 666,00

456 666,00

0,00

0,00

49 338,71

-49 338,71

0,00

0,00

-1 166,20

1 166,20

Vaikutus maksuvalmiuteen

Förändring av kassamedel

-1 368 412,00

-369 000,00

-1 737 412,00

-1 443 973,48

-293 438,52

	TA/BG 2025	TA muut BG förändr	TA+muut BG+föränd.	Toteuma Utfall	Poikkeama Avvikelse	Käytetty Använt
YLEISHALLINTO/FÖRVALTNINGEN						31.12.2025
Kiinteistöjen ja tonttien osto						
Menot / Utgifter	0	0	0	0	0	0
Tulot / Inkomster	0	0	0	13 030	13 030	13 030
Nettomenot	0	0	0	-13 030	-13 030	-13 030
Asianhallintajärjestelmä ja sopimusrekisteri						
Menot / Utgifter	10 000	0	10 000	0	-10 000	0
Tulot / Inkomster	0	0	0	0	0	0
Nettomenot	10 000	0	10 000	0	-10 000	0
SIVISTYS- JA KULTTUURITOIMI						
Päiväkodin pihan uudistaminen						
Menot / Utgifter	10 000	0	10 000	0	-10 000	0
Tulot / Inkomster	0	0	0	0	0	0
Nettomenot	10 000	0	10 000	0	-10 000	0
Koulujen it-kalustohankinnat						
Menot / Utgifter	10 000	0	10 000	10 189	189	10 189
Tulot / Inkomster	0	0	0	0	0	0
Nettomenot	10 000	0	10 000	10 189	189	10 189
Suupohjan Koulutuskuntayhtymä						
Menot / Utgifter	0	0	0	4 040	4 040	4 040
Tulot / Inkomster	0	0	0	0	0	0
Nettomenot	0	0	0	4 040	4 040	4 040
Skeittiparkki						
Menot / Utgifter	30 000	0	30 000	51 146	21 146	51 146
Tulot / Inkomster	0	0	0	18 000	18 000	18 000
Nettomenot	30 000	0	30 000	33 146	3 146	33 146
Nuorisotalon kalusteet						
Menot / Utgifter	10 000	0	10 000	8 524	-1 476	8 524
Tulot / Inkomster	0	0	0	0	0	0
Nettomenot	10 000	0	10 000	8 524	-1 476	8 524
Kuntosalin laitteet						
Menot / Utgifter	10 000	0	10 000	10 727	727	10 727
Tulot / Inkomster	0	0	0	0	0	0
Nettomenot	10 000	0	10 000	10 727	727	10 727
TEKNINEN JA LIIKETOIMI						
Valopylväät						
Menot / Utgifter	0	0	0	18 821	18 821	18 821
Tulot / Inkomster	0	0	0	0	0	0

Nettomenot	0	0	0	18 821	18 821	18 821
Teknisen muut hankinnat						
Menot / Utgifter	0	0	0	17 895	17 895	17 895
Tulot / Inkomster	0	0	0	0	0	0
Nettomenot	0	0	0	17 895	17 895	17 895
Kaavoitus						
Menot / Utgifter	30 000	0	30 000	0	-30 000	0
Tulot / Inkomster	0	0	0	0	0	0
Nettomenot	30 000	0	30 000	0	-30 000	0
Tiet, kadut, viitat						
Menot / Utgifter	0	0	0	108 529	108 529	108 529
Tulot / Inkomster	0	0	0	0	0	0
Nettomenot	0	0	0	108 529	108 529	108 529
Blahdintalon kalusto						
Menot / Utgifter	0	0	0	11 520	11 520	11 520
Tulot / Inkomster	0	0	0	0	0	0
Nettomenot	0	0	0	11 520	11 520	11 520
Kiinteistöjen saneeraus						
Menot / Utgifter	690 000	0	690 000	2 208	-687 792	2 208
Tulot / Inkomster	0	0	0	0	0	0
Nettomenot	690 000	0	690 000	2 208	-687 792	2 208
Urheilu- ja liikunta-alueet						
Menot / Utgifter	0	0	0	11 991	11 991	11 991
Tulot / Inkomster	0	0	0	0	0	0
Nettomenot	0	0	0	11 991	11 991	11 991
Satamakatu 17						
Menot / Utgifter	0	0	0	15 070	15 070	15 070
Tulot / Inkomster	0	0	0	0	0	0
Nettomenot	0	0	0	15 070	15 070	15 070
Pienvenesatamat, kehittäminen						
Menot / Utgifter	0	0	0	10 134	10 134	10 134
Tulot / Inkomster	0	0	0	0	0	0
Nettomenot	0	0	0	10 134	10 134	10 134
Vesi- ja viemärilaitteet						
Menot / Utgifter	0	0	0	219 006	219 006	219 006
Tulot / Inkomster	0	0	0	0	0	0
Nettomenot	0	0	0	219 006	219 006	219 006
Investoinnit yhteensä						
Menot / Utgifter	800 000	0	800 000	499 801	-357 980	499 801
Tulot / Inkomster	0	0	0	31 030	13 030	31 030
Netto	800 000	0	800 000	468 771	-331 229	468 771

KASKISTEN KAUPUNKI / KASKÖ STAD		1.1.-31.12.2025		1.1.-31.12.2024	
TULOSLASKELMA / RESULTATRÄKNING					
Toimintatuotot	Verksamhetsintäkter				
Myyntituotot	Försäljningsintäkter	1 066 743,25		816 418,59	
Maksutuotot	Avgiftsintäkter	77 004,76		144 413,61	
Tuet ja avustukset	Understöd och bidrag	227 061,81		152 407,93	
Muut toimintatuotot	Övriga verksamhetsintäkter	1 305 946,25	2 676 756,07	1 284 553,25	2 397 793,38
Toimintakulut	Verksamhetskostnader				
Henkilöstökulut	Personalkostnader	-3 336 209,70		-3 245 488,11	
Palkat ja palkkiot	Löner och arvoden	-2 735 761,52		-2 665 333,13	
Jaksotetut palkat					
Aktivoidut palkat					
Henkilösivukulut	Lönebikostnader	-600 448,18		-580 154,98	
Henkilöstökorvaukset	Personalersättning				
Eläkekulut	Pensionskostnader	-513 587,58		-521 834,19	
Jaksotetut eläkekulut	Periodiserade pensionskostnader	-15 246,31		-3 541,64	
Muut henkilösivukulut	Övriga lönebikostnader	-86 860,60		-58 320,79	
Jaksotetut h.sivukulut	Periodiserade lönebikostnader	-3 732,63		-1 977,58	
Aktivoidut h.sivukulut	Aktiverade lönebikostnader	0,00		0,00	
Palvelujen ostot	Köp av tjänster	-1 946 240,17		-1 922 472,02	
Asiakaspalvelujen ostot	Köp av kundtjänster	-405 033,34		-385 599,40	
Muiden palvelujen ostot	Köp av övriga tjänster	-1 541 206,83		-1 536 872,62	
Aineet, tarvikkeet ja tavarat	Material, förnödenheter och varor	-801 400,41		-772 175,47	
Avustukset	Bidrag	-156 826,55		-79 259,28	
Muut toimintakulut	Övriga verksamhetskostnader	-532 341,27	-6 773 018,10	-979 984,16	-6 999 379,04
Toimintakate	Verksamhetsbidrag		-4 096 262,03		-4 601 585,66
Verotulot	Skatteinkomster		4 382 222,77		4 630 915,56
Valtionosuudet	Statsandelar		-614 809,00		-681 098,00
Rahoitustuotot ja -kulut	Finansieringsintäkter och -utgifter				
Korkotuotot	Ränteintäkter	0,00		1 802,19	
Muut rahoitustuotot	Övriga finansieringsintäkter	53 830,08		73 610,33	
Korkokulut	Ränteutgifter	-118 859,44		-174 263,80	
Muut rahoituskulut	Övriga finansieringsutgifter	-17 831,58	-82 860,94	-4 831,89	-103 683,17
Vuosikate	Årsbidrag		-411 709,20		-755 451,27
Poistot ja arvonalentumiset	Av- och nedskrivningar				
Kertaluonteiset poistot	Avskrivningar av engångsnatur	0,00		0,00	
Suunnitelman mukaiset poistot	Avskrivningar enl. Plan	-565 943,43		-567 089,01	
Arvonalentumiset	Nedskrivningar	0,00		0,00	
			-565 943,43		-567 089,01
Tilikauden tulos	Räkenskapsperiodens resultat		-977 652,63		-1 322 540,28
Poistoeron lisäys-/vähennys+	Avskrivn. Diff.ökning-/minskning+		0,00		0,00
Rahaston lisäys-/vähennys+			0,00		0,00
Tilikauden ylijäämä/ alijäämä	Räkenskapsperiodens överskott (underskott)		-977 652,63		-1 322 540,28

Tilinpäätöslaskelmat ja liitetiedot

Bokslutskalkyler och noter

sivu / sida 39

KASKISTEN KAUPUNKI TASE	KASKÖ STAD BALANSRÄKNINGEN	31.12.2025 €	31.12.2024 €
V A S T A A V A A	A K T I V A		
PYSYVÄT VASTAAVAT			
Aineettomat hyödykkeet	Immateriaalia tillgångar	114 437,39	126 334,90
Aineettomat oikeudet	Immateriaalia rättigheter	30 956,90	41 114,72
	Övriga utgifter med lång verkningsstid	83 480,49	85 220,18
Muut pitkävaikutteiset menot		114 437,39	126 334,90
Aineelliset hyödykkeet	Materiella tillgångar	9 629 062,48	9 718 377,61
Maa- ja vesialueet	Mark- och vattenområden	549 351,93	562 381,93
Rakennukset	Byggnader	1 847 036,72	1 911 658,06
	Fasta konstruktioner och anläggningar	6 598 978,80	6 740 802,76
Kiinteät rakenteet ja laitteet	Maskiner och inventarier	165 350,67	165 470,08
Koneet ja kalusto	Förskottsbt. Och pågåenge nyanlägggn.	468 344,36	338 064,78
Ennakkomaksut ja keskeneräiset hankinnat		9 629 062,48	9 718 377,61
Sijoitukset	Placeringar		
Osakkeet ja osuudet	Aktier och andelar	2 353 655,95	2 349 615,95
Muut osakkeet ja osuudet	Övriga aktier och andelar	696 281,24	696 281,24
Muut saamiset	Övriga fordringar	0,00	0,00
		3 049 937,19	3 045 897,19
PYSYVÄT VASTAAVAT yht.	BESTÅENDE AKTIVA sammanl.	12 793 437,06	12 890 609,70
TOIMEKSIANTOJEN VARAT	FÖRVALTADE MEDEL		
Lahjoitusrahastojen varat	Donationsfondernas medel	6 444,23	4 704,34
TOIMEKSIANTOJEN VARAT yht.	FÖRVALTADE MEDEL sammanl.	6 444,23	4 704,34
VAIHTUVAT VASTAAVAT	RÖRLIGA AKTIVA		
Saamiset	Fordringar		
Pitkäaikaiset	Långfristiga		
Lainasaamiset	Lånefordringar	0,00	245 000,00
Lainasaamiset			
Laskennalliset verosaamiset			
Muut saamiset			
		0,00	245 000,00
Lyhytaikaiset	Kortfristiga		
Myyntisaamiset	Kundfordringar	243 783,76	299 809,01
Lainasaamiset	Lånefordringar		
Laskennalliset verosaamiset			
Muut saamiset	Övriga fordringar	20 690,55	22 742,12
Siirtosaamiset	Resultatregleringar	39 199,51	1 008 296,90
		303 673,82	1 330 848,03
Rahoitusarvopaperit	Financiella värdepapper	74,40	55,26
Rahat ja pankkisaamiset	Kassa och bank	58 740,48	357 188,27
VAIHTUVAT VASTAAVAT yht.	RÖRLIGA AKTIVA sammanl.	362 488,70	1 933 091,56
		13 162 369,99	14 828 405,60

Tilinpäätöslaskelmat ja liitetiedot

Bokslutskalkyler och noter

sivu / sida 40

KASKISTEN KAUPUNKI TASE	KASKÖ STAD BALANSRÄKNINGEN	31.12.2025 €	31.12.2024 €
VASTATTAVAA	PASSIVA		
OMA PÄÄOMA	EGET KAPITAL		
Peruspääoma	Grundkapital	4 209 100,10	4 209 100,10
Arvonkorotusrahasto	Övriga egna fonder	7 695,72	8 809,42
Muut omat rahastot		-52,50	0,00
Liittymismaksut	Tidigare års över-/underskott	1 245 578,70	2 568 118,98
Edellisten tilikausien yli-/alijäämä	Periodens års över-/underskott	-977 652,63	-1 322 540,28
Tilikauden yli-/alijäämä		4 484 669,39	5 463 488,22
OMA PÄÄOMA yht.			
VÄHEMMISTÖOSUUS			
PAKOLLISET VARAUKSET			
Valtion toimeksiannot		0,00	0,00
Lahjoitusrahastojen pääomat		0,00	0,00
Lahjoitusrahastojen pääomat	Donationsfondernas kapital	43 809,35	42 579,46
TOIMEKSIANTOJEN PÄÄOMAT yht.	FÖRVALTAT KAPITAL	43 809,35	42 579,46
VIERAS PÄÄOMA	FRÄMMANDE KAPITAL		
Pitkäaikainen vieras pääoma	Långfristigt		
Lainat julkisyhteisöiltä	Lån från finansinstitut och försäkringsanstalter	3 863 337,00	4 720 003,00
Lainat julkisyhteisöiltä			
Lainat muilta luotonantajilta			
Saadut ennakot			
Muut pitkäaikaiset velat			
Laskennalliset verovelat		3 863 337,00	4 720 003,00
Lyhytaikainen vieras pääoma	Kortfristigt		
Lainat rah.- ja vak.laitoksilta	Lån från finansinstitut och försäkrin	2 432 901,22	2 383 562,51
Pitkäaikaisten lainojen lyhennys	Amortering av. långfristiga skulder	1 400 000,00	1 400 000,00
Lainat muilta luotonantajilta			
Saadut ennakot	Erhållna förskottsbetalningar	0,00	0,00
Ostovelat	Leverantörsskulder	300 637,71	243 228,44
Muut velat	Övriga skulder	71 268,46	64 305,35
Siirtovelat	Resultatregleringar	565 746,86	511 238,62
Laskennalliset verovelat		4 770 554,25	4 602 334,92
VIERAS PÄÄOMA yht.		8 633 891,25	9 322 337,92
		13 162 369,99	14 828 405,60

Jaksotusperiaatteet

Tulot ja menot on merkitty tuloslaskelmaan suoriteperusteen mukaisesti. Suoriteperusteesta poiketen, verotulot on kirjattu niiden tilitysajankohdan mukaisesti ao. tilikaudelle.

Pysyvien vastaavien arvostus

Pysyvien vastaavien aineettomat ja aineelliset hyödykkeet on merkitty taseeseen hankintamenoon vähennettynä suunnitelman mukaisilla poistoilla ja investointimenoihin saaduilla rahoitusosuuksilla. Suunnitelman mukaiset poistot on laskettu ennalta laaditun poistosuunnitelman mukaisesti. Kaupunginvaltuuston hyväksymällä poistosuunnitelman muutoksella on poistoaikoja tarkistettu 1.1.2021 alkaen.

Poistosuunnitelman mukaiset suunnitelmapoistojen laskentaperusteet on esitetty tuloslaskelman liitetiedoissa kohdassa suunnitelman mukaisten poistojen perusteet.

Sijoitusten arvostus

Pysyvien vastaavien käyttöomaisuusosakkeet on merkitty taseeseen hankintameno, tai sitä alempaan arvoon. Arvonkorotuksen perusteena on ollut hyödykkeen todennäköisesti tulevaisuudessa kerryttämä tulo tai sen arvo palvelutuotannossa.

Pysyvien vastaavien sijoitusluonteiset erät on merkitty taseeseen hankintameno, tai sitä alempaan todennäköiseen luovutushintaan.

Rahoitusomaisuuden arvostus

Saamiset on merkitty taseeseen nimellisarvoon tai sitä alempaan todennäköiseen arvoon.

Muut asiat, joita huomioitu tilinpäätöstä laadittaessa

Konsernissa on yhdistelty vain tuloslaskelma.

1.1.2025 alkaen aloitti Pohjanmaan työllisyysalue, joihin myös Kaskinen kuuluu.

Periodiseringsprinciper

Intäkter och utgifter har tagits upp i resultaträkningen på prestationsbasis. Avvikande från redovisning på prestationsbasis har skatteintäkter bokförts enligt redovisningstidpunkten på räkenskapsperioden i fråga.

Värdering av bestående aktiva

Immateriella och materiella tillgångar av anläggningstillgångar redovisas i balansräkningen till anskaffningsvärde minskat med planenliga avskrivningar och erhållna finansieringsandelar för investeringsutgifter. Planenliga avskrivningar har beräknats enligt en i förväg fastställt avskrivningsplan. I och med den av kommunfullmäktige godkända ändringen av avskrivningsplanen har avskrivningsdatumet reviderats från och med den 1 januari 2021.

Underlag för beräkning av planenliga avskrivningar enligt avskrivningsplan framgår av noterna till resultaträkningen under kriterier för planenliga avskrivningar.

Värdering av investeringar

Anläggningstillgångsaktierna upptas i balansräkningen till anskaffningsvärde eller till ett lägre värde. Grunden för omvärderingen har varit den inkomst som tillgången sannolikt kommer att generera i framtiden eller dess värde i tjänsteproduktionen.

Placeringstillgångar av anläggningstillgångar redovisas i balansräkningen till det lägsta av anskaffningsvärde och sannolikt överlåtelsepris.

Värdering av finansiella tillgångar

Fordringar upptas i balansräkningen till ett nominellt värde eller ett lägre sannolikt värde.

Andra frågor som tagits i beaktande vid sammanställningen av bokslutet

I koncernen har endast resultaträkningen konsoliderats.

Från och med 1.1.2025 startade Österbottens arbetsmarknadsområde, som även inkluderar Kaskinen.

Tuloslaskelmaa koskevat liitetiedot

Noter till resultaträkningen

sivu / sida 42

Toimintatuotot tehtävälueittain	Verksamhets intäkter enl.avdelning	2025	2024
Yleishallinto	Förvaltningen	911 525,43	655 354,75
Kasvatus- ja opetustoimi	Fostran och undervisning	323 484,07	207 838,90
Sivistystoimi	Bildning	79 717,40	89 367,84
Tekninen- ja liiketoimi	Tekniska avdelningen	1 346 698,82	1 445 231,89
Toimintatuotot yhteensä	Verksamhetsintäkter sammanlagt	2 661 425,72	2 397 793,38

Verotulojen erittely	Specifikation över skatteinkomster	2025	2024
Kunnan tulovero	Kommunalskatt	2 901 449,38	2 689 160,85
Osuus yhteisöveron tuotosta	Andelen av samfundsskatten	583 759,55	966 586,99
Kiinteistövero	Fastighetsskatt	897 013,84	974 934,22
Verotulot yhteensä	Skatteinkomster sammanlagt	4 382 222,77	4 630 682,06

Valtionosuuksien erittely	Specifikation över statsandelarna	2025	2024
Peruspalvelujen valtionosuus	Statsandelar för basservice	-943 270,00	-1 120 784,00
Valtionosuuden tasaus (+/-)	Uljämning av statsandelar	-42 034,00	-15 346,00
Opetus- ja kulttuuritoimen rahoitus	Finansiering utbild.o.kultur	-16 685,00	-9 993,00
Harkinnanvar. rahoitusavustus	Höjning av statsandelar	248 000,00	242 000,00
Verotulomenetysten korvaus	Kompensation för förlorade skatteink.	139 180,00	223 025,00
Yhteensä	Sammanlagt	-614 809,00	-681 098,00
Kotikuntakorvaustulot	Hemkommunsintäkter	136 853,00	107 255,00
Kotikuntakorvausmenot	Hemkommunskostnader	-310 044,00	-318 378,00
Valtion tilitykset yhteensä	Statens inbetalningar sammanlagt	-788 000,00	-892 221,00

Palvelujen ostojen erittely ulk.	Specifikation över köptjänster	2025	2024
Asiakaspalvelujen ostot	Köp av kundtjänster	405 033,34	385 599,40
Muiden palvelujen ostot	Köp av övriga tjänster	1 541 206,83	1 536 872,62
Kunnan palvelujen ostot yhteensä	Kommunens inköp av tjänster	1 946 240,17	1 922 472,02

Selvitys suunnitelman mukaisten poistojen perusteista kunnan tilinpäätöksessä

Poistonalaisten hyödykkeiden poistojen määrittämiseen on käytetty ennalta laadittua poistosuunnitelmaa. Suunnitelman mukaiset poistot on laskettu pysyvien vastaavien hankintamenoista arvioidun taloudellisen käyttöiän mukaan.

Redogörelse över grunderna för avskrivningar enligt plan i stadens bokslut:

Avskrivningarna för de tillgångar som avskrivningar-na gäller har fastställts på basis av en på förhand upprättad avskrivningsplan. Avskrivningar beräknas på anskaffningsutgiften för materiella och immateriella tillgångar enligt den uppskattade ekonomiska användningstiden.

Sumu-poistot osastoittain	Avskrivningar enl.plan / avd.	2025	2024
Yleishallinto	Förvaltningen	311 667,34	320 507,58
Kasvatus- ja opetustoimi	Fostran och undervisning	23 751,08	20 002,48
Sivistystoimi	Bildning	8 861,28	24 333,30
Tekninen- ja liiketoimi	Tekniska avdelningen	221 663,73	202 245,65
Sumu-poistot yhteensä	Sammanlagt	565 943,43	567 089,01

Pysyvien vastaavien hyödykkeiden myyntivoitot ja -tappiot

Vinster vid försäljning av bestående aktiva		2025	2024
Muut toimintatuotot	Övriga verksamhetsintäkter		
	Vinster från försäljning av mark- och vattenområde	13 030,00	0,00
Maa- ja vesalueiden myyntivoitot			
Rakennusten myyntivoitot	Vinster från försäljning av byggnader	0,00	0,00
	Övriga vinster från försäljning av bestående aktiva	0,00	0,00
Muut luovutusvoitot			
Luovutusvoitot yhteensä	Försäljningsvinster sammanlagt	0,00	0,00
Muut toimintakulut			
Luovutustappiot		0,00	395 784,00
Luovutustappiot yhteensä		0,00	395 784,00

Osinkotuottojen ja peruspääoman korkotuottojen erittely

Specifikation av dividendintäkter och ränta på grundkapital		2025	2024
Osinkotuotot	Dividendintäkter	0,00	0,00
	Ränta på grundkapital från samkommuner	0,00	0,00
Peruspääoman korot kuntayhtymiltä			
Yhteensä	Sammanlagt	0,00	0,00

Tuloslaskelmaa koskevat liitetiedot

Noter till resultaträkningen

sivu / sida 44

Kaskisten kaupunki
Poistosuunnitelma 1.1.2021 alkaen
Poistotapa: tasapoisto

Kaskö stad
Avskrivningsplan fr.o.m. 1.1.2021
Avskrivningsmetod: linjär avskrivning

Tasetili	Balanskonto	Poistoaika (v) Avskrivningstid (år)
1002 Tietokoneohjelmistot	Datorprogram	5
1011 Muut pitkävaik. menot	Övriga utgifter med lång verk-ningstid	10
1100 Maa- ja vesialueet	Mark- och vattenområden	-
1110 Asuinrakennukset	Bostadsbyggnader	40
1113 Hallinto- ja laitosrakennukset	Förvaltnings- o. institutions-nyggnader	40
1115 Tehdas- ja tuotantorakennukset	Fabriks- och produktions-byggnader	40
1120 Muut rakennukset	Övriga byggnader	40
1131 Kadut, tiet, torit ja puistot	Gator, vägar, torg och parker	20
1135 Sillat, laiturit ja uimalat	Broar, kajer och badinrättningar	20
1136 Muut maa- ja vesirakenteet	Övriga jord- och vattenkonstruktioner	40
1140 Vesi- ja viemäriverkosto yht	Vatten och avloppsnet	30
1141 Liikenne- ja katuvalot	Gatubelysning	20
Muut kiinteät rakenteet ja laitteet		
1159 (ilmastointi)	Övriga fasta konstruktioner o. maskiner	10
1161 Tuotannon koneet ja kalusto	Maskiner och inventarier	15
1175 Kuljetuskalusto ja -välineet	Transportmedel	10
1179 Muut laitteet ja kalusteet	Övriga anordningar och inventarier	5
1189 Muut hyödykkeet	Övriga förnödenheter	5

Tasetta koskevat liitetiedot
Noter till balansräkningen

sivu / sida 45

Käyttöomaisuus 31.12.2025
Aineettomat ja Aineelliset hyödykkeet

Anläggningstillgångar 31.12.2025
Immateriella och materiella tillgångar

		1005	1010 Muut	1100-1102	1115-1118	1130-1159	1160-1170	1180-1187	1195-11956	Yhteensä
		Ohjelmistot	pitkävaik. menot	Maa- ja vesi- alueet	Rakennukset	Kiinteät raken. - ja laitteet	Koneet ja kalusto	Muut aineelliset hyödykkeet	Keskener. Hankinnat	
		Datorprogra m	Övriga långfristiga utgifter	Mark- och vattenområde	Byggnader	Fasta konstruktion er o. utrustning	Maskiner o. inventarier	Övriga materiella tillgångar	Pågående investeringar	Sammanlagt
Hankintameno 1.1.2025	Anskaffningsutgift 1.1.2025	41 114,72	85 220,18	562 381,93	1 911 658,06	6 740 802,76	165 470,08	0,00	338 064,78	9 844 712,51
Lisäykset tilikaudella	Ökning under räkenskapsper.		15 766,25		15 070,00	276 974,46	57 744,12		130 279,58	495 834,41
Rahoitusosuudet tilikaudella	Finansieringsandelar					18 000,00				18 000,00
Vähennykset tilikaudella	Minskning			13 030,00						13 030,00
Siirrot erien välillä	Överföringar mellan poster								0,00	0,00
Hankintameno 31.12.2025	Anskaffningsutgift 31.12.2025	41 114,72	100 986,43	549 351,93	1 926 728,06	6 999 777,22	223 214,20	0,00	468 344,36	10 309 516,92
Sumu-poistot tilikaudelta	Avskrivningar enl.plan	10 157,82	17 505,94		79 691,33	400 798,42	57 863,55			566 017,06
Kertaluontoiset poistot	Avskrivningar av engångsnatur									0,00
Kirjanpitoarvo 31.12.2025	Bokföringsvärde 31.12.2025	30 956,90	83 480,49	549 351,93	1 847 036,72	6 598 978,80	165 350,67	0,00	468 344,36	9 743 499,87

		1204	1206	1212 Muut	1631	
		Osakkeet ja osuudet	Kuntayhtymät	osak.	Yhteensä	Yhteensä
		Aktier o. andelar i dotterbolag	Samkommunsa ndelar	Övriga aktier o. andelar	Lånefordr. Kocernbolag	Sammanlagt
Hankintameno 1.1.2025	Anskaffningsutgift 1.1.2025	2 199 314,95	150 301,00	696 281,24	245 000,00	245 000,00
Lisäykset tilikaudella	Ökning under räkenskapsper.		4 040,00			
Vähennykset tilikaudella	Minskning					
Siirrot erien välillä	Överföringar mellan poster				245 000,00	245 000,00
Kirjanpitoarvo 31.12.2025	Bokföringsvärde 31.12.2025	2 199 314,95	154 341,00	696 281,24	0,00	0,00

Tasetta koskevat liitetiedot

Noter till balansräkningen

sivu / sida 46

Tytäryhtiöosakkeet- ja osuudet	Alkusaldo	Muutokset	Loppusaldo
Oy Kaskisten Kiinteistöt - Kaskö			
Fastigheter Ab	17 661,00		17 661,00
Oy Kaskisten Satama - Kaskö Hamn Ab	100 000,00		100 000,00
Kiint. Oy Kaskisten Syväsatama	2 081 653,95		2 081 653,95
Tytäryhtiöosakkeet- ja osuudet yht	2 199 314,95	0,00	2 199 314,95

Kuntayhtymäosuudet	Alkusaldo	Muutokset	Loppusaldo
Sv.österb.förb.kultur/utb./ entinen			
Vocana	22 051,00	0,00	22 051,00
Suupohjan Koulutusk	114 381,00	4 040,00	118 421,00
Pohjanmaanliitto	3 151,00	0,00	3 151,00
Sv.österb.förb.kultur/utb.	10 718,00	0,00	10 718,00
Kuntayhtymäosuudet yht.	150 301,00	4 040,00	154 341,00

Muut osakkeet ja osuudet	Alkusaldo	Muutokset	Loppusaldo
Osakkeet:	2025	2025	2025
Parra Oy	4 087,00		4 087,00
Suupohjan jäähalli Oy	5 046,00		5 046,00
Oy Aqua Botnica	603 604,00		603 604,00
Suomenruotsalainen osaamiskeskus	400,00		400,00
Oy Botnia Rosk	12 783,00		12 783,00
As Oy Kaskisten Kaskimetsä Bost.	47 358,00		47 358,00
Mico Botnia Oy Ab	600,00		600,00
Yhteensä	673 878,00	0,00	673 878,00
Osuudet:			
Viexpo	84,00		84,00
Osk Metsäliitto	11 082,75		11 082,75
Suupohjan Seutupalvelukeskus	250,00		250,00
Stöd Botnia	10 986,49		10 986,49
Yhteensä	22 403,24	0,00	22 403,24
Muut osakkeet ja osuudet yhteensä	696 281,24	0,00	696 281,24
Osakkeet ja osuudet yhteensä	3 045 897,19	4 040,00	3 049 937,19

Tasetta koskevat liitetiedot

Noter till balansräkningen

sivu / sida 47

Saamisten erittely / Specifikation över fordringar

2025

2024

Pitkä-aikaiset Lyhyt-aikaiset Pitkä-aikaiset Lyhyt-aikaiset

Saamiset tytäryhteisöiltä

Myyntisaamiset	0,00	43 529,24	0,00	34 874,66
Lainasaamiset	0,00	0,00	245 000,00	0,00
Muut saamiset	0,00	0,00	0,00	0,00
Siirtosaamiset	0,00	0,00	0,00	0,00
Yhteensä	0,00	43 529,24	245 000,00	34 874,66

Saamiset kuntayhtymiltä, joissa kunta on jäsenenä

Myyntisaamiset	0,00	0,00	0,00	0,00
Lainasaamiset	0,00	0,00	0,00	0,00
Muut saamiset	0,00	0,00	0,00	0,00
Siirtosaamiset	0,00	0,00	0,00	0,00
Yhteensä	0,00	0,00	0,00	0,00

Saamiset osakkuus- sekä

muilta omistusyhteisyyksiltä

Myyntisaamiset	0,00	0,00	0,00	0,00
Lainasaamiset	0,00	0,00	0,00	0,00
Muut saamiset	0,00	0,00	0,00	0,00
Siirtosaamiset	0,00	0,00	0,00	0,00
Yhteensä	0,00	0,00	0,00	0,00

Saamiset yhteensä

0,00 43 529,24 245 000,00 34 874,66

Siirtosaamisiin sisältyvät olennaiset erät

Kunta

Konserni

Lyhytaikaiset siirtosaamiset

2025

2024

2025

2024

Tulojäämät				
Siirtyvät korot	0,00	0,00	0,00	0,00
Vakuutusmaksut	0,00	0,00	0,00	0,00
V.2023 tuloverojaksotus	0,00	0,00	0,00	0,00
Kelan korvaus				
työterveydenhuollosta	22 070,00	46 630,00	22 070,00	46 630,00
Tuet ja avustukset	0,00	0,00	0,00	2 616,44
EU-tuet ja muut avustukset	0,00	0,00	0,00	0,00
Maksuosuuksien palautukset	0,00	0,00	0,00	0,00
Muut tulojäämät	17 129,51	961 666,90	17 129,51	959 050,46
Lyhytaikaiset siirtosaamiset yhteensä	39 199,51	1 008 296,90	39 199,51	1 008 296,90

Tasetta koskevat liitetiedot

Noter till balansräkningen

sivu / sida 48

	Kunta 2025	Kunta 2024	Konserni 2025	Konserni 2024
Oman pääoman erittely				
Peruspääoma 01.01.	4 209 100,10	4 209 100,10	4 209 100,10	4 209 100,10
Peruspääoma 31.12.	4 209 100,10	4 209 100,10	4 209 100,10	4 209 100,10
Arvonkorotusrahasto	0,00	0,00	16 683,19	18 490,27
Muut omat rahastot	7 643,22	8 809,42	11 344,49	12 911,57
Edellisten tilikausien ali-/yli jäämä 01.01.	2 568 118,98	3 698 613,71	2 787 165,23	4 182 544,16
Muutos tilikaudella	-1 322 540,28	-1 130 494,73	1 711 254,19	-1 395 378,93
Edellisten tilikausien ali-/yli jäämä 31.12.	1 245 578,70	2 568 118,98	1 075 911,04	2 787 165,23
Tilikauden ylijäämä/alijäämä	-977 652,63	-1 322 540,28	-1 668 993,37	-1 715 170,30
Oma pääoma yhteensä	4 484 669,39	5 463 488,22	3 644 045,45	5 312 496,87
Pitkäaikainen vieras pääoma	2025	2024	2025	2024
Lainat rahoitus- ja vakuutuslaitoksilta	0,00	0,00	4 240 090,18	3 693 545,31
Lainat julkisyhteisöiltä	3 863 337,00	4 720 003,00	3 889 661,00	4 748 461,79
Pitkäaikainen vieras pääoma yhteensä	3 863 337,00	4 720 003,00	8 129 751,18	8 442 007,10
Lyhytaikainen vieras pääoma	2025	2024	2025	2024
Lainat rahoitus- ja vakuutuslaitoksilta	2 432 901,22	2 383 562,51	2 583 436,66	2 757 701,22
Lainat julkisyhteisöiltä	1 400 000,00	1 400 000,00	1 400 000,00	1 400 000,00
Ostovelat	300 637,71	243 228,44	343 636,18	295 828,57
Siirtovelat (palkkojen jaksotukset)	413 099,71	335 105,09	543 646,47	0,00
Muut siirtovelat	223 915,61	240 438,88	245 549,73	716 070,24
Lyhytaikainen vieras pääoma yhteensä	4 770 554,25	4 602 334,92	5 116 269,04	5 169 600,03
Shekkilimiitti	2025	2024		
Luotollisen shekkilimin limiitti 31.12.	3 000 000,00	3 000 000,00		
- siitä käyttämättä oleva määrä	567 098,78	616 437,49		
5 vuotta ja sitä myöhemmin erääntyvät lainat	2025	2024	2025	2024
Lainat rahoitus- ja vakuutuslaitoksilta	4 263 337,00	2 000 000,00	6 823 526,84	4 148 064,52
Pitkäaikainen vieras pääoma yhteensä	3 863 337,00	2 000 000,00	8 129 751,18	4 148 064,52
	2025	2024		
	Pitkä-aikainen	Lyhyt-aikainen	Pitkä-aikainen	Lyhyt-aikainen
Velat tytäryhteisöille				
Ostovelat	0,00	0,00	0,00	32 972,55
Siirtovelat	0,00	0,00	0,00	0,00
Yhteensä	0,00	0,00	0,00	0,00
Velat kuntayhtymille, joissa kunta on jäsenenä				
Ostovelat	0,00	0,00	0,00	0,00
Siirtovelat	0,00	0,00	0,00	0,00
Yhteensä	0,00	0,00	0,00	0,00
Velat osakkuus- sekä muille omistusyhteisyyksille				
Ostovelat	0,00	0,00	0,00	0,00
Siirtovelat	0,00	0,00	0,00	0,00
Yhteensä	0,00	0,00	0,00	0,00
Vieras pääoma yhteensä	0,00	0,00	0,00	0,00

Siirtovelkoihin sisältyvät olennaiset erät

	Kunta 2025	Kunta 2024	Konserni 2025	Konserni 2024
Lyhytaikaiset siirtovelat				
Tuloennakot				
Menojäämät				
Lomapalkkavelan ja henkilösivukulujen jaksotukset	412 018,96	304 956,74	479 736,25	351 189,75
Muut palkkojen ja henkilösivukulujen jaksotukset	58 511,43	90 771,89	63 910,22	98 907,13
Korkojaksotukset	21 497,32	24 502,08	32 310,94	31 437,50
Muut menojäämät	73 719,15	91 007,91	79 073,04	102 798,92
Lyhytaikaiset siirtovelat yhteensä	565 746,86	511 238,62	655 030,45	584 333,30
Siirtovelat yhteensä	565 746,86	511 238,62	655 030,45	584 333,30

**Vakuuksia ja vastuusitoumuksia koskevat ja
taseen ulkopuolisia järjestelyjä koskevat
liitetiedot**
**Noter angående säkerheter ansvarsbindelser
och arrangemang som inte tagits med i
balansräkningeng**

	Kunta 2025	Kunta 2024	Konserni 2025	Konserni 2024
Takaukset				
Saman konserniin kuuluvien yhteisöjen puolesta	4 310 384,66	4 395 004,89	4 310 384,66	4 395 004,89
Takaukset muiden puolesta	0,00	0,00	0,00	0,00
 Velat joiden vakuudeksi annettu kiinnityksiä kiinteistöihin	 0,00	 0,00	 0,00	 0,00
 Vuokravastuut				
Toimitilojen vuokravastuut	412 164,00	412 529,70	473 315,52	574 248,38
Koneiden ja laitteiden vuokravastuut	11 904,60	11 904,60	163 383,06	137 673,23
Maa-alueiden vuokravastuut	0,00	0,00	0,00	0,00
Muut vuokravastuut	0,00	0,00	111 437,00	187 448,00
Vuokravastuut yhteensä	424 068,60	424 434,30	748 135,58	899 369,61
 Siitä seuraavalla tilikaudella maksettava osuus	 11 904,60	 11 904,60	 316 929,85	 272 787,69

Muut vastuut

Säästöpankki lyhytaikainen vastuu ; 2 500 000	3 000 000,00	3 000 000,00	3 000 000,00	3 000 000,00
Alv:n palautusvastuut	219 527,59	259 411,72	240 493,49	286 858,43
Takauskeskuksen takausvastuu	11 527 412,00	10 440 160,00	11 527 412,00	10 440 160,00
Kunnan mahdollista vastuuta kattava osuus takauskeskuksen rahastosta	14 755,00	11 203,00	14 755,00	11 203,00
Yhteensä	19 496 147,85	18 530 213,91	19 841 180,73	19 032 595,93

Tytäryhteisöt ja kuntayhtymäosuudet					
Nimi	Y-tunnus	Kunnan omistusosuus	Kuntakonsernin osuus (1000€)		
			Omasta pääomasta	Vieraasta pääomasta	Tilik. voitosta/ tappiosta
Tytäryhteisöt					
Oy Kaskisten Kiinteistöt					
Kaskö Fastigheter Ab	1582988-2	100 %	101	1	-26
Oy Kaskisten Satama - Kaskö Hamn Ab	2633563-4	100 %	129	4 471	-631
Kiinteistö Oy Kaskisten					
Syväsatama 6960-8500	1983478-5	100 %	1 049	9	24
		Yhteensä	1 279	4 481	-633
Kuntayhtymät:					
Suupohjan koulutuskuntayhtymä Vuoksi	0973712-1	2,10 %	132	130	7
Pohjanmaan liitto	0970063-6	1,75 %	30	17	2
Sv.österb.förb.kultur/utb. + (Vocana)	0988182-8	0,28 %	69	27	0
		Yhteensä	231,00	174	9,00

Henkilöstöä, tilintarkastajan palkkiota ja intressitahotapahtumia koskevat liitetiedot
Noter angående personalen, revisorns arvoden och transaktioner med intressenter

Vakinaisen henkilöstön lukumäärä / Antalet fastanställda		2025	2024
Yleishallinto	Förvaltning	6	5
Kasvatus-, opetus ja sivistystoimi	Bildningsavdelning	22	22
Tekninen	Tekniska avdelning	10	9
Yhteensä		38	36

Henkilöstökulut	Personal kostnader	2025	2024
Henkilöstökulut tuloslaskelman mukaan	Löner och arvoden	2 805 181,34	2 714 719,56
Henkilösivukulut	Personalbikostnader		
Eläkekulut	Pensionskostnader	513 587,58	521 834,19
Muut henkilösivukulut	Övriga lönebikostnader	86 860,60	58 320,79
Henkilöstökorvaukset ja muut korjauserät	Personal ersättningar o. övriga korrigeringsposter	69 419,82	49 386,43
Yhteensä		3 336 209,70	3 245 488,11

Luottamushenkilöiden palkkioista perityt ja tilitetyt luottamushenkilömaksut	Uttagna och redovisade arvoden till företroendevalda	2025	2024
Kaskisten Kokoomus ry	Kaskisten Kokoomus ry	733,80	418,50
Kaskisten vasemmistoliitto ry	Vänsterförbundet i Kaskö rf	127,50	84,75
Kaskisten Sos.dem Ty ry	Kaskisten Sos.dem Ty ry	3 149,25	3 489,00
Svenska Folkpartiet i Kaskö rf	Svenska Folkpartiet i Kaskö rf	610,87	472,50
Kaskisten Perussuomalaiset ry	Kaskisten Perussuomalaiset ry	406,50	777,75
Tilitetyt luottamushenkilömaksut yht.		5 027,92	5 242,50

Tilintarkastajan palkkiot	Revisionsarvoden	2025	2024
Tilintarkastuspalkkiot	Revisionsarvoden	14 093,50	12 567,48
Tilintarkastajan lausunnot	Revisorsutlåtanden		0,00
Tarkastuslautakunnan sihteerin tehtävät	Uppgifter som sekreterare för revisionsnämnden		0,00
Muut palkkiot	Övriga arvoden		180,00
Palkkiot yhteensä		14 093,50	12 747,48

VESILAITOSLASKELMAT

TULOSLASKELMA		31.12.2025		31.12.2024	
Liikevaihto	Omsättning	510 359,36		540 317,08	
Materiaalit ja palvelut	Material och tjänster				
Aineet, tarvikkeet ja tavarat	Material, förnödenheter och varor				
Ostot tilikauden aikana	Köp under räkenskapsperioden	-151 398,75		-151 094,64	
Palvelujen ostot	Köp av tjänster	-274 537,73	-425 936,48	-270 418,44	-421 513,08
Henkilöstökulut	Personalkostnader				
Palkat ja palkkio	Löner och arvoden	-35 232,65		-46 402,22	
Henkilösivukulut	Lönebikostnader				
Eläkekulut	Pensionkostnader	-5 953,93		-7 766,43	
Muut henkilösivukulut	Övriga lönebikostnader	-1 118,07	-42 304,65	-5 095,13	-59 263,78
Poistot ja arvonalentumiset	Avskrivningar och nedskrivningar				
Suunnitelman mukaiset poistot	Avskrivningar enligt plan	-23 417,91		-19 426,06	
Kertaluontoiset poisto	Nedskrivningar	0,00	-23 417,91	0,00	-19 426,06
Liiketoiminnan muut kulut	Övriga rörelsekostnader		-3 480,37		0,00
Liikelylijäämä (-alijäämä)	Rörelseöverskott(-underskott)	15 219,95		40 114,16	
Rahoitustuotot ja kulut	Finansiella intäkter och kostnader	0,00	15 219,95	5,00	40 119,16
Ylijäämä (alijäämä) ennen satunnaisia eriä	Över-/underskott före extraordinära poster	15 219,95		40 119,16	
Ylijäämä (alijäämä) ennen varauksia	Över-/underskott före överföring till reserver	15 219,95		40 119,16	
Poistoeron lisäys (-) tai vähennys (+)	Ökning (-) eller minskning (+) av avskrivningsdifferens		0,00		0,00
Tilikauden ylijäämä (alijäämä)	Räkenskapsperiodens överskott (underskott)	15 219,95		40 119,16	

TASELASKELMA

BALANSRÄKNING

VASTAAVAA

AKTIVA

31.12.2025

31.12.2024

PYSYVÄT VASTAAVAT

BESTÄENDE AKTIVA

581 439,97

495 139,82

Aineelliset hyödykkeet

Materiella tillgångar

Maa- ja vesialueet

Mark- och vattenområden

0,00

0,00

Rakennukset

Byggnader

0,00

0,00

Kiinteät rakenteet ja laitteet

Fasta konstruktioner och anläggningar

539 889,25

453 589,10

Koneet ja kalusto

Maskiner och inventarier

0,00

0,00

Keskeneräiset hankinnat

Pågående nyanläggningar

41 550,72

41 550,72

Sijoitukset

Placeringar

Osakkeet ja osuudet

Aktier och andelar

0,00

0,00

VAIHTUVAT VASTAAVAT

RÖRLIGA AKTIVA

Saamiset

Fordringar

Myyntisaamiset

Kundfordringar

150 192,49

210 026,87

Siirtosaamiset

Resultatregleringar

0,00

0,00

Rahat ja pankkisaamiset

Kassa och bank

0,00

0,00

VASTAAVAA YHTEENSÄ

AKTIVA TOTALT

731 632,46

705 166,69

VASTATTAVAA

PASSIVA

OMA PÄÄOMA

EGET KAPITAL

200 471,29

185 251,34

Peruspääoma

Grundkapital

2 500,00

2 500,00

Edellisten tilikausien ylijäämä (alijäämä)

Överskott (underskott) från tidigare räk

182 751,34

142 632,18

Tilikauden ylijäämä (alijäämä)

Räkenskapsperiodens överskott (unders

15 219,95

40 119,16

VIERAS PÄÄOMA

FRÄMMANDE KAPITAL

531 161,17

519 915,35

Lyhytaikainen

Kortfristig

Ostovelat

Leverantörsskulder

0,00

31 766,29

Korottomat muut velat (yhdystili)

Räntefria skulder

531 161,17

488 149,06

VASTATTAVAA YHTEENSÄ

PASSIVA TOTALT

731 632,46

705 166,69

Kunnan liiketoimintaan sijoittama pääoma

Tase vastaavaa

Aktiva

731 632,46

705 166,69

Vähennetään vieras pääoma

./. Främmande kapital

-531 161,17

-519 915,35

Lisätään tilikauden alijäämä

+ räkenskapsperiodens underskott

-197 971,29

-182 751,34

2 500,00

2 500,00

RAHOITUSLASKELMA

FINANSIERINGSANALYS

VESILAITOS

VATTENVERKET

31.12.2025

31.12.2024

Toiminnan rahavirta

Liiketoimintajäämä (-alijäämä)
Poistot ja arvonalentumiset
Rahoitustuotot- ja kulut

Verksamhetens kassaflöde
Rörelseöverskott (-underskott)
Avskrivningar och nedskrivningar

15 219,95	40 116,16
23 417,91	19 426,06
0,00	0,00
38 637,86	59 540,22

Investointien rahavirta

Investointimenot

Rahoitusosuudet investointeihin

Investeringarnas kassaflöde

Investeringsutgifter
Finansieringsandelar för
investeringsutgifter

-41 550,72	-41 550,72
0,00	0,00

Käyttöom. Myyntitulot + muut
Investoinnit yhteensä

Inkomster från försäljning av
tillgångar bland bestående aktiva

0,00	0,00
-41 550,72	-41 550,72

Toiminnan ja investointien rahavirta yhteensä

Verksamhetens och investeringarnas kassaflöde

-2 912,86	17 989,50
-----------	-----------

Rahoituksen rahavirta

Muut maksuvalmiuden muutokset
Saamisten muutos muilta
Korottomien velkojen muutos muilta
Rahoituksen rahavirta

Finansieringens kassaflöde

Övriga förändringar i likviditeten
Förändring i fordringar på övriga
Förändring i räntefria skulder
Finansieringens kassaflöde

-59 834,38	78 027,00
11 245,82	60 032,50
-48 588,56	138 059,50

Rahavarojen muutos

Förändring i likvida medel

-51 501,42	156 049,00
-------------------	-------------------

KONSERNIJOHDOLLE JA KUNNAN EDUSTAJILLE ASETETUT TAVOITTEET

TOT2025

Kunnan edustajille asetetut tavoitteet

Edustajien raportoitava tytäryhteisöstä kaupungin-
hallitukselle/lautakunnalle, 2 krt/v

Satama 3 krt/KH

Kaskisten Satama Oy

TOT2022 TOT2023 TOT2024 TOT2025

Liikevaihto, t€	1 563	2 037	1 623	1 277
Liiketulos, t€	-131	332	-258	-527
Tilikauden tulos, t€	-137	162	-345	-631
Investoinnit, t€				

Kaskisten Kiinteistöt Oy

TOT2022 TOT2023 TOT2024 TOT2025

Liikevaihto, t€	0	75	128	90
Liiketulos, t€	-2	-9	-3	-26
Tilikauden tulos, t€	-2	-9	-3	-26
Investoinnit, t€				

KOy Kaskisten Syväsatama

TOT2022 TOT2023 TOT2024 TOT2025

Liikevaihto, t€	123	132	138	136
Liiketulos, t€	10	-9	18	24
Tilikauden tulos, t€	8	-11	17	24
Investoinnit, t€				

Tositelajit		viim. käytetty tositenro	Säilytystapa
01	Avaava tase	000000	Paperituloste
10	Tiliotetositteet	010644	Paperituloste
20	Ostolaskut	202769	Sähköinen arkistointi
28	Ostolaskujen suoritukset	280256	Paperituloste
30	Myyntilaskut	303461	Sähköinen arkistointi
35	Myyntireskontran suoritukset	350781	Paperituloste
60	Palkat	600035	Paperituloste
90	Muistiotositteet	090165	Paperituloste
998	Tilinpäätössimulointi (KKTPA)		Paperituloste

Tunnuslukujen laskentakaavat

Formler för beräkning av nyckeltal

sivu / sida 57

Toimintatuotot prosenttia toimintakuluista

= $100 \cdot \text{Toimintatuotot} / (\text{Toimintakulut} - \text{Valmistus omaan käyttöön})$

Vuosikate prosenttia poistoista

= $100 \cdot \text{Vuosikate} / \text{Poistot ja arvonalentumiset}$

Investointien tulorahoitus, %

= $100 \cdot \text{Vuosikate} / \text{Investointien omahankintameno}$

Laskennallinen lainanhoitokate

,= $(\text{Vuosikate} + \text{Korkokulut}) / (\text{Korkokulut} + \text{Laskennalliset lainanlyhennykset})$

Laskennalliset lainanlyhennykset saadaan jakamalla

taseen lainat kahdeksalla, mikä kuvaa oletettua jäljellä olevaa laina-aikaa. Lainoihin luetaan korolliset pitkäaikaiset ja lyhytaikaiset lainat, kuten kuntatodistukset.

Lainanhoitokate

= $(\text{Vuosikate} + \text{Korkokulut}) / (\text{Korkokulut} + \text{lainanlyhennykset})$

Kassan riittävyys (pv)

= $365 \text{ pv} \times \text{Rahavarat 31.12.} / \text{Kassasta maksut tilikaudella}$

Omavaraisuusaste, %

= $100 \cdot (\text{Oma pääoma} + \text{Poistoero ja vapaaehtoiset varaukset}) / (\text{Koko pääoma} - \text{Saadut ennakot})$

Suhteellinen velkaantuneisuus, %

= $100 \cdot (\text{Vieras pääoma} - \text{Saadut ennakot}) / \text{Käyttötulot}$

Lainakanta 31.12.

= $\text{Vieras pääoma} - (\text{Saadut ennakot} + \text{Ostovelat} + \text{Siirtovelat} + \text{Muut velat})$

Lainat ja vuokravastuut 31.12.,

= $\text{Vieras pääoma} - (\text{Saadut ennakot} + \text{Ostovelat} + \text{Siirtovelat} + \text{Muut velat}) + \text{Vuokra vastuut}$

Verksamhetsintäkterna i procent av verksamhetskostnaderna

= $100 \cdot \text{Verksamhetsintäkterna} / (\text{Verksamhetskostnaderna} - \text{Tillverkning för eget bruk})$

Årsbidraget i procent av avskrivningarna

= $100 \cdot \text{Årsbidraget} / \text{Avskrivningar och nedskrivningar}$

Intern finansiering av investeringar, %

= $100 \cdot \text{Årsbidraget} / \text{Egenanskaffningsutgiften för investeringar}$

Kalkylmässigt lånekötselbidrag

= $(\text{Årsbidraget} + \text{Räntekostnader}) / (\text{Räntekostnader} + \text{kalkylmässiga amorteringar på lån})$

De kalkylmässiga amorteringarna fås genom att man dividerar lånen i balansräkningen med åtta, vilket beskriver den antagna återstående lånetiden. Till lån räknas räntebärande långfristiga och kortfristiga lån, som kommuncertifikat.

Låneskötselbidrag

,= $(\text{Årsbidraget} + \text{Räntekostnader}) / (\text{Räntekostnader} + \text{amorteringar på lån})$

Likviditet (kassadagar)

= $365 \text{ dagar} \times \text{Likvida medel 31.12} / \text{Kassabetalningar under räkenskapsperioden}$

Soliditetsgrad, %

= $100 \cdot (\text{Eget kapital} + \text{Avskrivningsdifferens och reserver}) / (\text{Hela kapitalet} - \text{Erhållna förskott})$

Relativ skuldsättningsgrad, %

= $100 \cdot (\text{Främmande kapital} - \text{Erhållna förskott}) / \text{Driftsinkomster}$

Lånestock 31.12

= $\text{Främmande kapital} - (\text{Erhållna förskott} + \text{Leverantörsskulder} + \text{Resultatregleringar} + \text{Övriga skulder})$

Lån och hyresansvar 31.12

= $\text{Främmande kapital} - (\text{Erhållna förskott} + \text{Leverantörsskulder} + \text{Resultatregleringar} + \text{Övriga skulder}) + \text{Hyresansvar}$

TILINPÄÄTÖKSEN ALLEKIRJOITTAMINEN / UNDERTECKNANDE AV BOKSLUT

Kaskinen 13.4.2026

Juhani Holm
kaupunginhallituksen varapuheenjohtaja

Markku Lumio
kaupunginjohtaja

Hannele Lammi
kaupunginhallituksen jäsen

Ilkka Hovi
kaupunginhallituksen jäsen

Johanna Hellström
kaupunginhallituksen jäsen

Anni Cappel
kaupunginhallituksen jäsen

Ari Lehtonen
kaupunginhallituksen jäsen

Jan-Peter Lassila
kaupunginhallituksen varajäsen

TILINPÄÄTÖSMERKINTÄ / REVISIONANSTECKNING

Olemme tänään antaneet suorittamastamme tilintarkastuksesta kertomuksen.

Kaskinen / Kaskö _____/_____

BDO Audiator Oy - BDO Audiator Ab
Tilintarkastusyhteisö - Revisionssammanslutning

Andreas Holmgård
tilintarkastaja, KHT, JHT
revisor, CGR, OFGR



KASKISTEN KAUPUNKI - KASKÖ STAD
TILINPÄÄTÖS JA TOIMINTAKERTOMUS 2025
BOKSLUT OCH VERKSAMHETSBERÄTTELSE 2025

www.kaskinen.fi

This document contains 67 pages before this page

Dokumentet inneholder 67 sider før denne siden

Tämä asiakirja sisältää 67 sivua ennen tätä sivua

Dette dokument indeholder 67 sider før denne side

Detta dokument innehåller 67 sidor före denna sida

authority to sign

representative

custodial

asemavaltuus

nimenkirjoitusoikeus

huoltaja/edunvalvoja

ställningsfullmakt

firmitteckningsrätt

förvaltare

autoritet til å signere

representant

foresatte/verge

myndighed til at underskrive

repræsentant

frihedsberøvende

SIGNATURES

ALLEKIRJOITUKSET

UNDERSKRIFTER

SIGNATURER

UNDERSKRIFTER

This document contains 68 pages before this page
Dokumentet inneholder 68 sider før denne siden

Tämä asiakirja sisältää 68 sivua ennen tätä sivua
Dette dokument indeholder 68 sider før denne side

Detta dokument innehåller 68 sidor före denna sida

authority to sign
representative
custodial

asemavaltuus
nimenkirjoitusoikeus
huoltaja/edunvalvoja

ställningsfullmakt
firmateckningsrätt
förvaltare

autoritet til å signere
representant
foresatte/verge

myndighed til at underskrive
repræsentant
frihedsberøvende